



Gynecology Debris Tray 9A555 / 9A556

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Applies to Models:

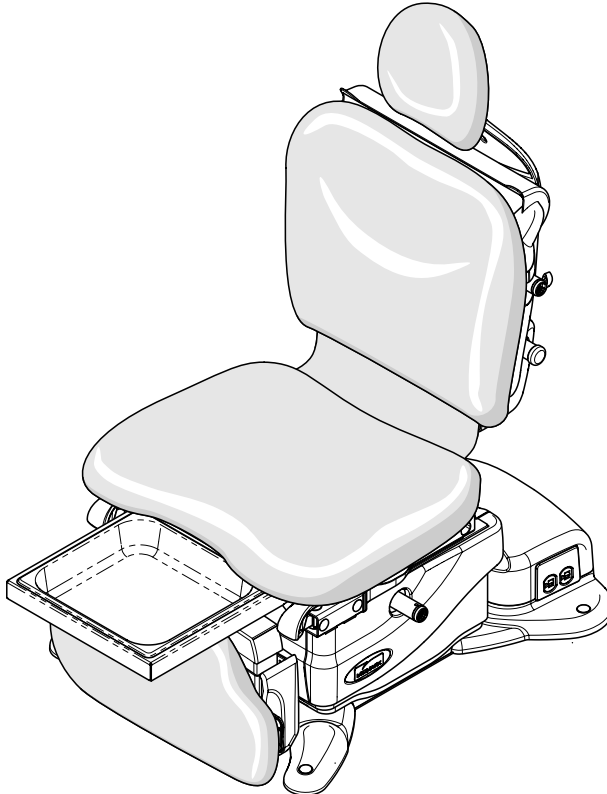
630 (-010 thru -013)

630 (-020 thru -023)

631-001

Special Tools:

none



Set Up / User Guide

Style U

003-10332-99 Rev. AA5 (2/28/25)

TP202 20-42-FO-00014 Rev A1 C2169

Product Information

Dealer:

Date of Purchase:

Model / Serial Number:

Midmark Authorized Service Company:

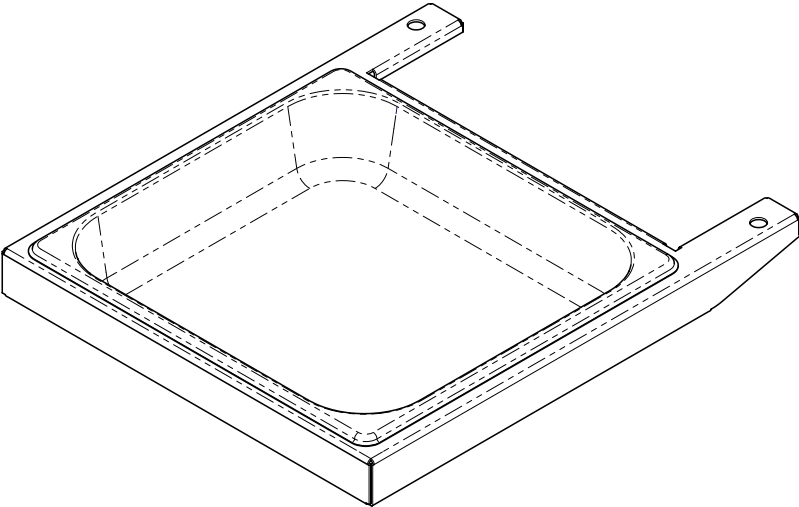


Table of Contents

Important Information

Product Information 2

Product Registration 4

Transportation / Storage Conditions 4

Operating Conditions 4

Disposal of Equipment 4

Authorized Representatives 4

Important Information 6

Intended Use 7

Safety Instructions 7

Set Up

Set Up Instructions 8

Operation

Operating Instructions 9

Maintenance

Calling for Service 10

Cleaning 10

Periodic Maintenance 10

Warranty Information

Limited Warranty 11

Product Registration



SCAN ME

Transportation / Storage Conditions

Ambient Temperature Range:.....-5°C to +38°C (+23°F to +100°F)
Relative Humidity.....10% to 90% (non-condensing)
Pressure Limit.....7.2 Psi to 15.3 Psi (50 kPa to 106 kPa)

Operating Conditions

Ambient Temperature Range:.....+10°C to +40°C (+50°F to +104°F)
Relative Humidity.....30% to 75% (non-condensing)
Altitude.....3000m or less

Disposal of Equipment

At the end of product life, the chair, accessories, and other consumable goods may have become contaminated due to normal medical use. Consult local codes and ordinances for proper disposal of equipment, accessories and other consumable goods.

Authorized Representatives

EC REP



WARNING

In the event of any serious incident in relation to the device, please contact Midmark and the appropriate competent authority.

Customers in the EU should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, The Netherlands

Phone: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Customers in the UK should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's UK Responsible Person listed below.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk

Phone : +44 7905 384429

Customers in Mexico should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Sponsor listed below.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, México
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Phone: (33) 3669 9800

Authorized Representatives - continued

Customers in India should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)

Mumbai, 400022

Tel:+91 22 4915 3000

Fax:+91 22 4915 3100

Customers in Saudi Arabia should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Saudi Arabia

Tel: + 966 2 286 4707

Fax: + 966 2 286 4744

Customers in the United Arab Emirates should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, UAE

Phone: +971 4 501 4000

Fax: +971 4 501 4100

Customers in Kuwait should direct all questions, incidents, and complaints to the Midmark Authorized Representative:

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Kuwait

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

Email : cencico@centralcircleco.com

Phone : +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228

Fax :+965 22445457

Customers in Costa Rica should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

E-mail: LAvigilance@ul.com

Phone: +(506) 2201-14 53

Customers in Panama should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-mail: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Phone: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Customers in Qatar should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tel: +974-44337000

Fax: +974-44337100

Customers in Israel should direct all questions, incidents, and complaints to Midmark's Authorized Representative listed below.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Tel: +972 3-925-4040

Fax: +972 3-924-9977

Important Information - Safety Symbols



WARNING
Indicates a potentially hazardous situation which could result in serious injury.



Caution
Indicates a potentially hazardous situation which may result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices



Equipment Alert
Indicates a potentially hazardous situation which could result in equipment damage.

Note
Amplifies a procedure, practice or condition.

Symbol Glossary



Pressure Limit



Proper shipping orientation



Fragile



Manufacturer



Medical Device



Temperature Limit



Keep dry



Humidity



Serial Number



Catalogue Number

Intended Use

For use with gynecological exams and procedures.

Safety Instructions



Warning

No modification of this equipment is allowed.



Warning

Do not sit on Debris Tray.



Warning

Do not press any button during a procedure.

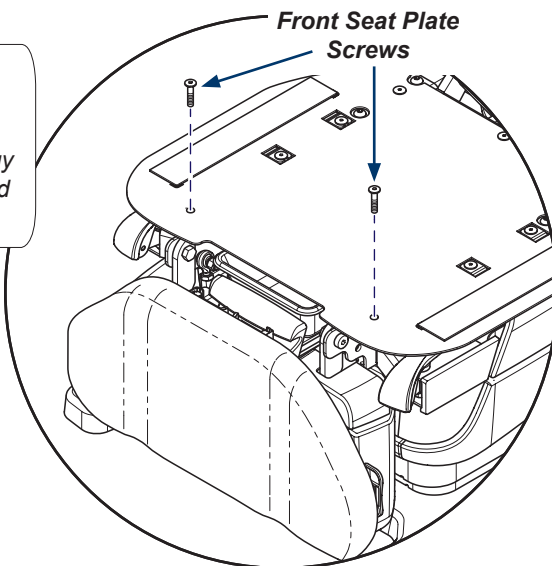
Set Up



Equipment Alert

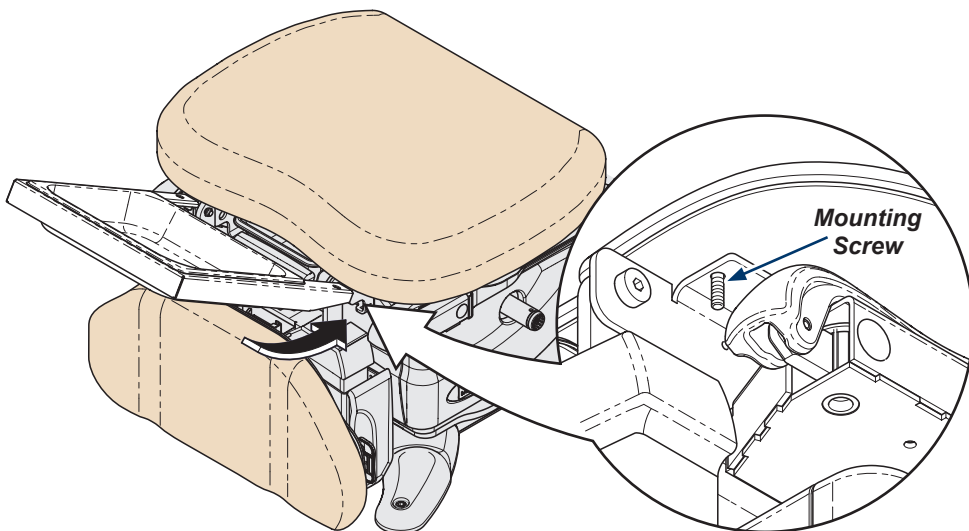
On the 631-001 the front RH and LH seat plate screws must be replaced with the longer screws provided with the Gynecology Debris Tray. The longer screws are required to "lock" the accessory in place.

- A) Lift seat upholstery.
- B) Remove two (shorter) front seat plate screws.
- C) Install two (longer) front seat plate screws.
- D) Place the seat upholstery on the chair insuring that the front is up against the seat plate and centered.
- E) Press on seat upholstery firmly to secure.



Caution

Do not operate Foot section with debris tray attached.

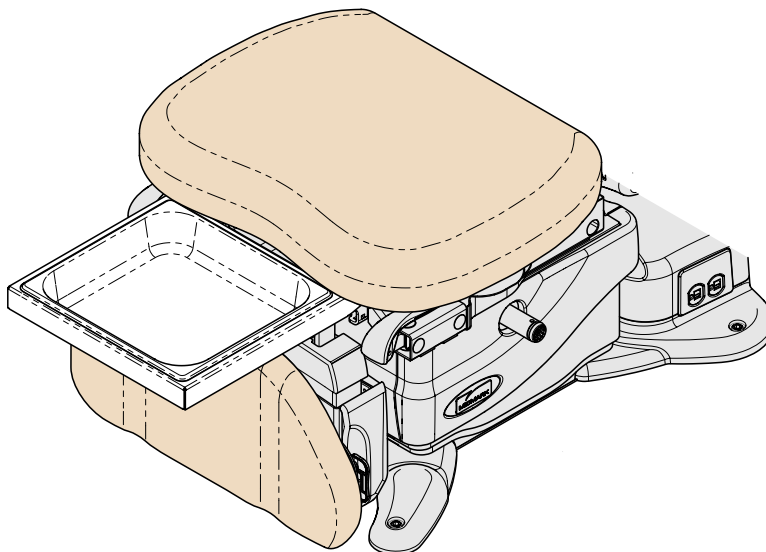


- A) Position debris tray holder as shown.
- B) Align holes in debris tray holder with two mounting screws.
- C) Assure debris tray holder is locked in place.

Operation

**Caution**

Do not operate Foot section
with debris tray attached.



Maintenance

Calling for Service

Note

Model / serial number information is required when calling for service.

If service is required, contact Midmark directly:

US 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

Monday-Thursday 8:00 AM until 6:00 PM

Friday 8:00 AM until 5:00 PM (ET)

midmark.com

Cleaning



Equipment Alert

The accessory is resistant to most medicinal-type stains, but may be damaged by solvents and dyes. Immediately remove any fluids spilled on the accessory.

Painted Metal / Plastic Surfaces

Clean the painted metal and plastic surfaces using a clean soft cloth, and mild cleaner.



Equipment Alert

Do not use bleaching agents or any abrasive materials / substances on stainless steel surfaces (i.e. bleach, steel wool, wire brush, scouring powder, etc.). Failure to comply may result in damage to the accessory.

Stainless Steel

Frequent cleaning will prolong the life and help maintain the natural luster of stainless steel:

- When cleaning, always rub in the direction of the “grain” of the metal.
- Avoid use of steel wool or steel brushes when cleaning stainless steel. These steel particles may become embedded into the stainless steel and cause rust.
- Avoid the use of chlorine bleach. Chemicals in bleach will cause pitting, corrosion, and discoloration of the metal.
- Despite the name, stainless steel actually can stain and mark. However, stains and marks do not affect the integrity of the metal.

Periodic Maintenance

Periodically inspect the following areas:

- All fasteners should be in place and tightened securely.
- All mechanical functions should operate properly.

Warranty Information



Warranty Registration



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

1.937.526.3662

midmark.com



Gynäkologie-Abfallschale 9A555 / 9A556

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Gültig für die Modelle:

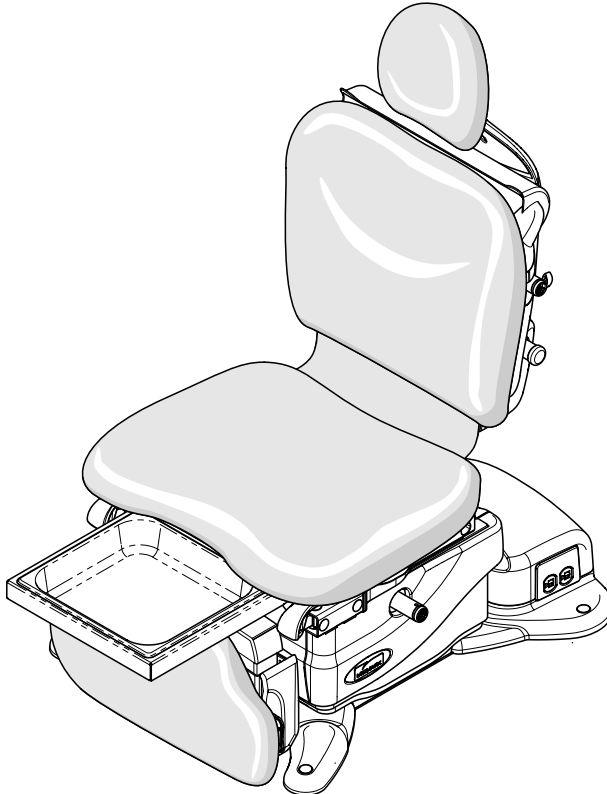
630 (-010 bis -013)

630 (-020 bis -023)

631-001

Sonderwerkzeuge:

keine



Setup-/Benutzerhandbuch

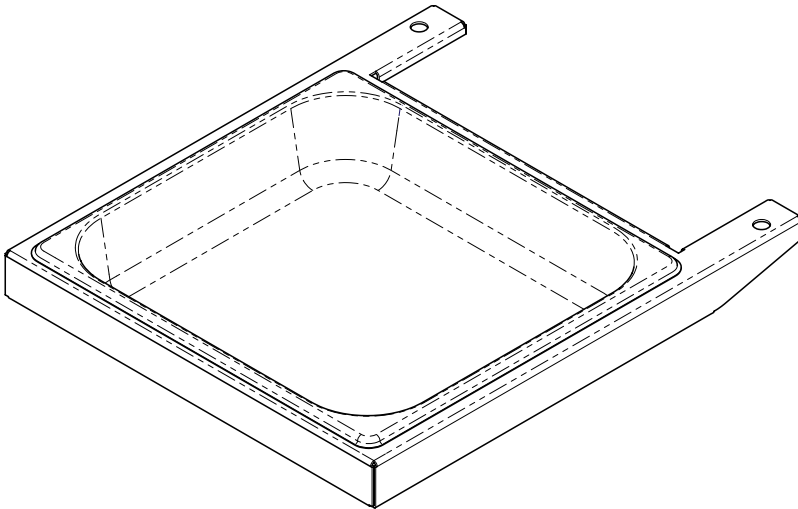
Produktdaten

Händler:

Kaufdatum:

Modell-/Seriennummer:

Midmark-Vertragshändler:



Inhaltsverzeichnis

Wichtige Informationen

- [Produktdaten](#) 2
- [Produktregistrierung](#) 4
- [Richtlinien für Transport und Aufbewahrung](#) 4
- [Betriebsbedingungen](#) 4
- [Geräteentsorgung](#) 4
- [Autorisierte Repräsentanten](#) 4
- [Wichtige Informationen](#) 6
- [Bestimmungsgemäße Verwendung](#) 7
- [Sicherheitshinweise](#) 7

Setup

- [Setup-Hinweise](#) 8

Bedienung

- [Bedienungshinweise](#) 9

Wartung

- [Serviceanfragen](#) 10
- [Reinigung](#) 10
- [Vorbeugende Wartung](#) 10

Garantieinformationen

- [Eingeschränkte Garantie](#) 11

Produktregistrierung



Richtlinien für Transport und Aufbewahrung

Umgebungstemperaturbereich-5 °C bis +38 °C (+23 °F bis +100 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit 10 % bis 90 % (nicht kondensierend)
Grenzwert für den Druck50 kPa bis 106 kPa (7,2 PSI bis 15,3 PSI)

Betriebsbedingungen

Umgebungstemperaturbereich+10 °C bis +40 °C (+50 °F bis +104 °F)
Relative Luftfeuchtigkeit30 % bis 75 % (nicht kondensierend)
Höhehöchstens 3000 m

Geräteentsorgung

Der Stuhl, dessen Zubehör sowie andere Verbrauchsgüter können am Ende des Produktlebenszyklus durch den normalen medizinischen Betrieb verunreinigt sein. Die örtlichen Verordnungen und Bestimmungen zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Geräten, Zubehör und anderen Verbrauchsgütern beachten.

Autorisierte Vertreter



WARNUNG

Bei einem schwerwiegenden Vorfall im Zusammenhang mit dem Gerät kontaktieren Sie bitte Midmark und die zuständige Behörde.

Kunden in der EU sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Niederlande

Tel.: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Kunden in Großbritannien sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an die folgende für Großbritannien zuständige Person von Midmark richten.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk

Tel.: +44 7905 384429

Kunden in Mexiko sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden Sponsor von Midmark richten.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, México
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Tel.: (33) 3669 9800

Autorisierte Vertreter – Fortsetzung

Kunden in Indien sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)

Mumbai, 400022

Tel.: +91 22 4915 3000

Fax: +91 22 4915 3100

Kunden in Saudi-Arabien sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Saudi-Arabien

Tel.: +966 2 286 4707

Fax: +966 2 286 4744

Kunden in den Vereinigten Arabischen Emiraten sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, VAE

Tel.: +971 4 501 4000

Fax: +971 4 501 4100

Kunden in Kuwait sollten alle Fragen, Vorfälle und Beschwerden an den autorisierten Vertreter von Midmark richten:

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Kuwait

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

E-Mail: cencico@centralcircleco.com

Tel.: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228

Fax: +965 22445457

Kunden in Costa Rica sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

E-Mail: LAvigilance@ul.com

Tel.: +(506) 2201-14 53

Kunden in Panama sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-Mail: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Tel.: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Kunden in Katar sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Katar

Tel.: +974-44337000

Fax: +974-44337100

Kunden in Israel sollten alle Fragen, Vorfälle oder Beschwerden an den folgenden autorisierten Vertreter von Midmark richten.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Tel.: +972 3-925-4040

Fax: +972 3-924-9977

Wichtige Informationen - Sicherheitssymbole



WARNUNG

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.



Vorsicht

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu mittelschweren oder leichten Verletzungen führen kann. Dieses Symbol kann auch auf unsichere Handlungsweisen aufmerksam machen.



Gerätewarnung

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann.

Hinweis

Hebt Vorgänge, Verfahren oder Bedingungen hervor.

Bedeutung der Symbole



Grenzwert für den Druck



Zeigt die korrekte Oberseite beim Versand an



Zerbrechlich



Hersteller



Medizinisches Gerät



Grenzwert für die Temperatur



Trocken halten



Luftfeuchtigkeit



Seriennummer



Katalognummer

Bestimmungsgemäße Verwendung

Für die Verwendung bei gynäkologischen Untersuchungen und Behandlungen.

Sicherheitshinweise



Warnung

Änderungen an dieser Ausrüstung sind nicht zulässig.



Warnung

Nicht auf die Abfallschale setzen.



Warnung

Während einer Behandlung keine Tasten drücken.

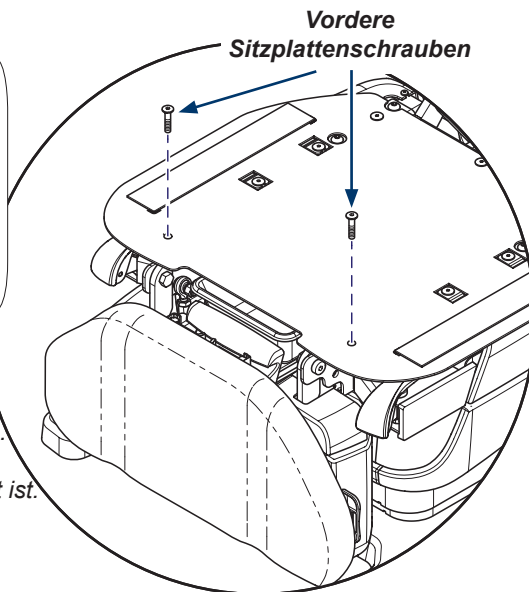
Setup



Ausrüstungswarning

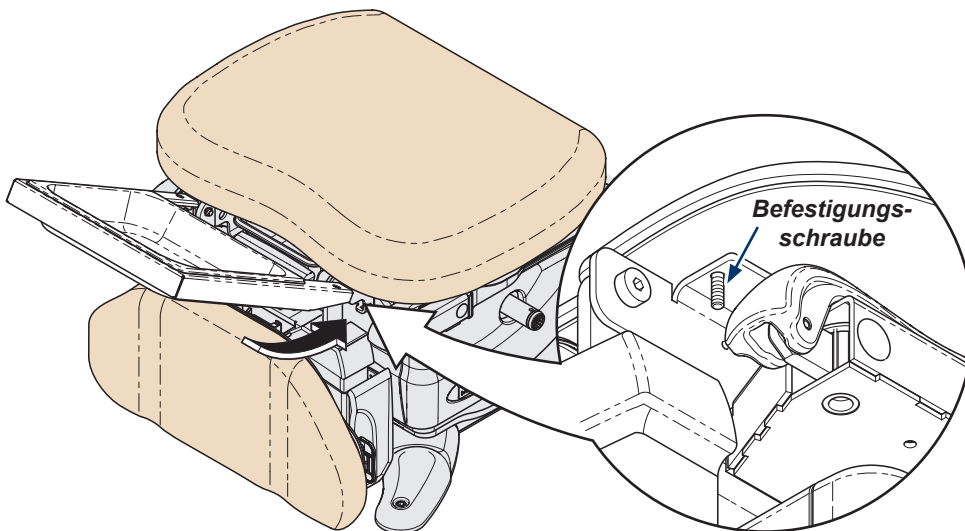
Bei der 631-001 müssen die vorderen rechten (RH) und linken (LH) Sitzplattenschrauben durch die längeren Schrauben ersetzt werden, die mit dem Gynäkologie-Abfallbehälter geliefert werden. Die längeren Schrauben sind erforderlich, um das Zubehör „einzurasten“.

- A) Sitzpolster anheben.
- B) Zwei (kürzere) vordere Sitzplattenschrauben entfernen.
- C) Zwei (längere) vordere Sitzplattenschrauben einsetzen.
- D) Sitzpolster auf den Stuhl legen, dabei sicherstellen, dass die Vorderseite an der Sitzplatte anliegt und zentriert ist.
- E) Sitzpolster fest andrücken, um es zu sichern.



Vorsicht

Fußbereich nicht bedienen, wenn die Abfallschale angebracht ist.



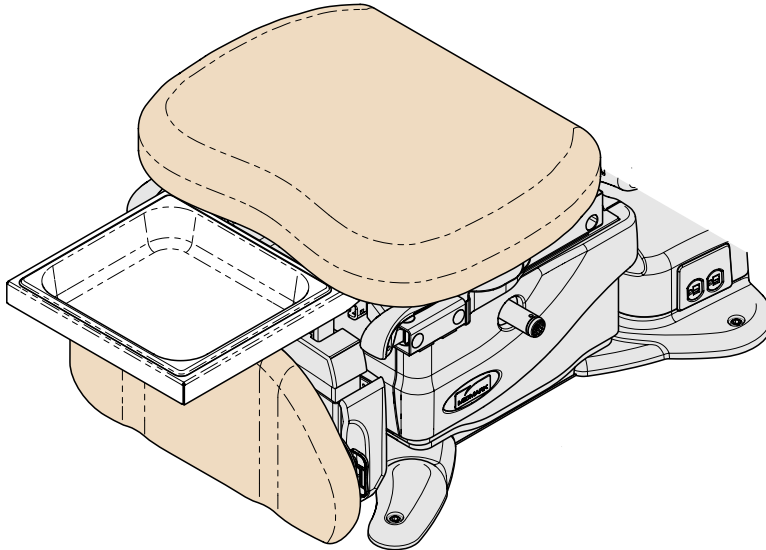
- A) Die Halterung für die Abfallschale wie abgebildet positionieren.
- B) Die Löcher in der Halterung für die Abfallschale und die zwei Befestigungsschrauben aufeinander ausrichten.
- C) Sicherstellen, dass die Halterung für die Abfallschale fest verschraubt ist.

Bedienung



Vorsicht

Fußbereich nicht bedienen, wenn die Abfallschale angebracht ist.



Wartung

Serviceanfragen

Hinweis

Die Modell-/Seriennummer bereithalten, wenn Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen.

Setzen Sie sich im Wartungs- oder Reparaturfall bitte mit Ihrem Midmark-Vertragshändler in Verbindung.

Im Wartungs- oder Reparaturfall setzen Sie sich bitte direkt mit Midmark in Verbindung:

US 844.856.1230 / Kanada 937.526.8585
Montag-Donnerstag 8:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag 8:00 Uhr bis 17:00 Uhr (ET)
midmark.com

Reinigung



Gerätewarnung

Dieses Produkt ist gegenüber den meisten in einer medizinischen Umgebung auftretenden Flecken beständig, kann aber durch Lösungs- und Färbemittel beschädigt werden. Verschüttete Flüssigkeiten sind umgehend vom Produkt zu entfernen.

Lackierte Metallflächen/Kunststoffflächen

Lackierte Metallflächen und Kunststoffflächen mit einem sauberen, weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen.



Gerätewarnung

Keine Bleichmittel und keine scheuernden Materialien/Mittel auf Edelstahloberflächen verwenden (z. B. Bleiche, Stahlwolle, Drahtbürste, Scheuermittel usw.). Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann das Produkt beschädigt werden.

Edelstahl

Regelmäßiges Reinigen verlängert die Lebensdauer von Edelstahl und erhält den natürlichen Glanz:

- Beim Reinigen immer entlang der Struktur des Metalls wischen.
- Edelstahl nicht mit Stahlwolle oder Stahlbürsten reinigen. Dabei könnten sich Stahlpartikel im Edelstahl festsetzen und Rost verursachen.
- Keine Chlorbleiche verwenden. Die Chemikalien in Bleichmitteln führen zu Lochfraß, Korrosion und Verfärbung des Metalls.
- Auch Edelstahl kann Flecken und Kratzer bekommen. Diese beeinträchtigen jedoch nicht die Unversehrtheit des Metalls.

Vorbeugende Wartung

Regelmäßig folgende Bereiche kontrollieren:

- Alle Befestigungselemente müssen angebracht und fest angezogen sein.
- Alle mechanischen Funktionen müssen ordnungsgemäß arbeiten.

Garantieinformationen



Garantieregistrierung



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Bac gynécologique 9A555 / 9A556

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

[Türkçe](#)

Modèles concernés :

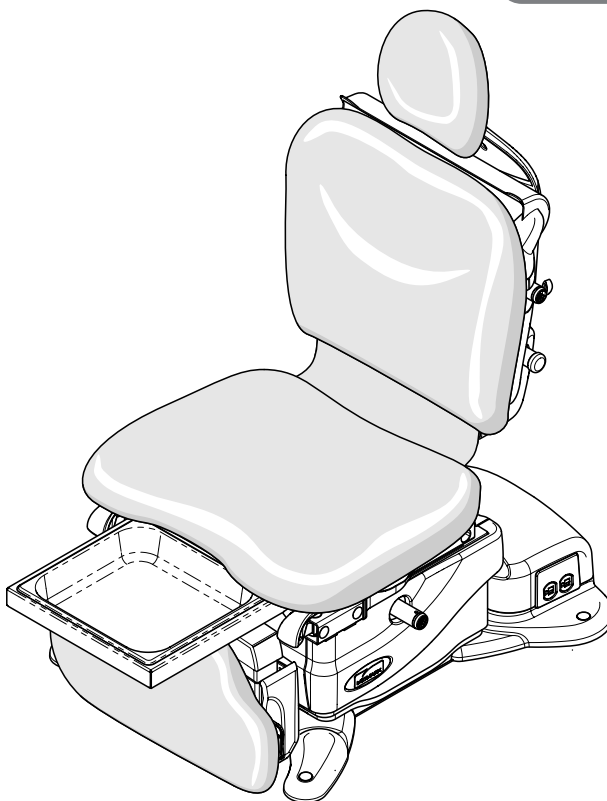
630 (-010 à -013)

630 (-020 à -023)

631-001

Outils spéciaux :

aucun



Guide d'installation / Guide de l'utilisateur



Informations sur le produit

Distributeur :

Date d'acquisition :

Numéro de modèle/de série :

***Société de service technique
agrée Midmark :***

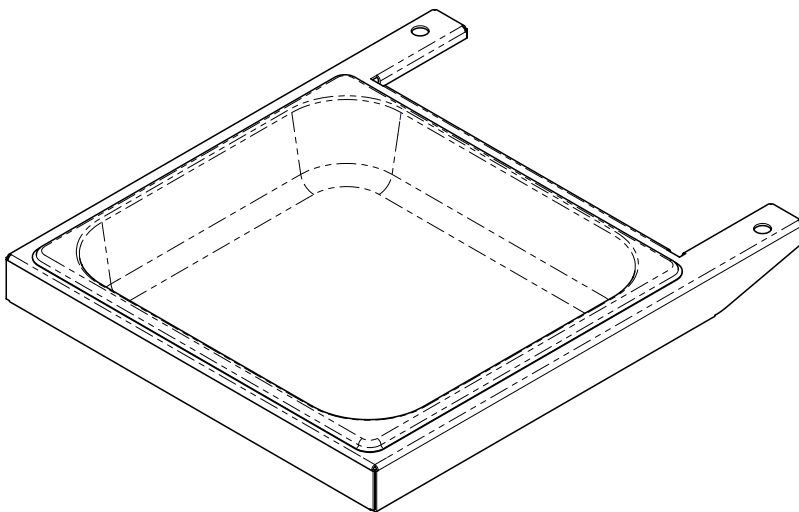


Table des matières

Renseignements importants	
<u>Informations sur le produit</u>	2
<u>Enregistrement du produit</u>	4
<u>Conditions de transport/stockage</u>	4
<u>Conditions d'utilisation</u>	4
<u>Mise au rebut de l'équipement</u>	4
<u>Représentants autorisés</u>	4
<u>Renseignements importants</u>	6
<u>Utilisation prévue</u>	7
<u>Consignes de sécurité</u>	7
 Guide d'installation	
<u>Consignes d'installation</u>	8
 Fonctionnement	
<u>Consignes d'utilisation</u>	9
 Entretien	
<u>Service technique</u>	10
<u>Nettoyage</u>	10
<u>Entretien préventif</u>	10
 Renseignements sur la garantie	
<u>Garantie limitée</u>	11

Enregistrement du produit



Conditions de transport/stockage

Plage de températures ambiantes.....de -5 °C à +38 °C (+23 °F à +100 °F)
Humidité relativede 10 % à 90 % (sans condensation)
Limite de pressionde 50 kPa à 106 kPa (7,2 à 15,3 psi abs.)

Conditions d'utilisation

Plage de températures ambiantes.....de +10 °C à +40 °C (+50 °F à +104 °F)
Humidité relative.....de 30 % à 75 % (sans condensation)
Altitude.....inférieure ou égale à 3 000 m

Mise au rebut de l'équipement

À la fin de la durée de vie du produit, le fauteuil, les accessoires et autres fournitures peuvent avoir été contaminés dans le cadre d'une utilisation médicale normale. Consultez les codes et les arrêtés locaux pour vous renseigner sur la mise au rebut appropriée de l'équipement, des accessoires et autres fournitures.

Représentants autorisés



AVERTISSEMENT

En cas d'incident grave en rapport avec le dispositif, veuillez contacter Midmark et l'autorité compétente appropriée.

Au sein de l'Union européenne, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Pays-Bas

Téléphone : +31 343 442 524
Fax : +31 343 442 162

Au Royaume-Uni, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au personnel responsable Midmark pour le Royaume-Uni indiqué ci-dessous.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, ROYAUME UNI.
www.UKCApartner4U.co.uk

Tél : +44 7905 384429

Au Mexique, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant de Midmark indiqué ci-dessous.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, Mexique
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Tél. : (33) 3669 9800

Représentants autorisés - suite

En Inde, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022

Tél : +91 22 4915 3000
Fax : +91 22 4915 3100

En Arabie Saoudite, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Attieh Medico Ltd
Abdullah M. Al Khalifi Street
Al Nakheel Dist. II
P.O. Box 116105
Jeddah (East)
21391
Arabie Saoudite

Tél : +966 2 286 4707
Fax : +966 2 286 4744

Aux Émirats arabes unis, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,
Dubai, UAE

Tél : +971 4 501 4000
Fax : +971 4 501 4100

Au Koweït, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous :

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh
22011 Koweït

Al-Sharq
Khalid Bin Al-Waleed Street
Al-Kazmi Building 10

Third Floor

E-mail : cencico@centralcircleco.com

Tél : +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228
Fax : +965 22445457

Au Costa Rica, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

E-mail : LAVigilance@ul.com

Tél : +(506) 2201-14 53

Au Panama, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-mail : tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Tél : +507 6416-2235, +507 6492-0884

Au Qatar, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tél : +974-44337000
Fax : +974-44337100

En Israël, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous.

Medtechnica Ltd.

7 rue HaTnufa

Petah Tikva, Israël

Tél : +972 3-925-4040
Fax : +972 3-924-9977

Renseignements importants - Symboles de sécurité



AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves.



Attention

Signale un danger potentiel qui risque d'entraîner des blessures modérées ou mineures. Peut également servir à mettre en garde contre des pratiques dangereuses.



Avertissement concernant l'équipement

Signale un danger potentiel qui pourrait endommager l'équipement.

Remarque

Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.

Glossaire des symboles



Limite de pression



Orientation correcte pour transport



Fragile



Fabricant



Dispositif médical



Limite de température



Conserver au sec



Humidité



Numéro de série



Numéro de catalogue

Utilisation prévue

Destiné aux examens et interventions gynécologiques.

Consignes de sécurité



Avertissement

Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.



Avertissement

Ne pas s'asseoir sur le bac gynécologique.



Avertissement

N'appuyer sur aucun bouton pendant une procédure.

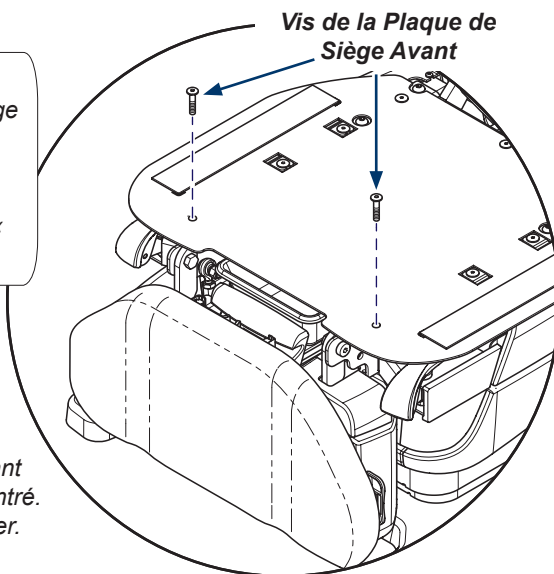
Guide d'installation



Alerte Équipement

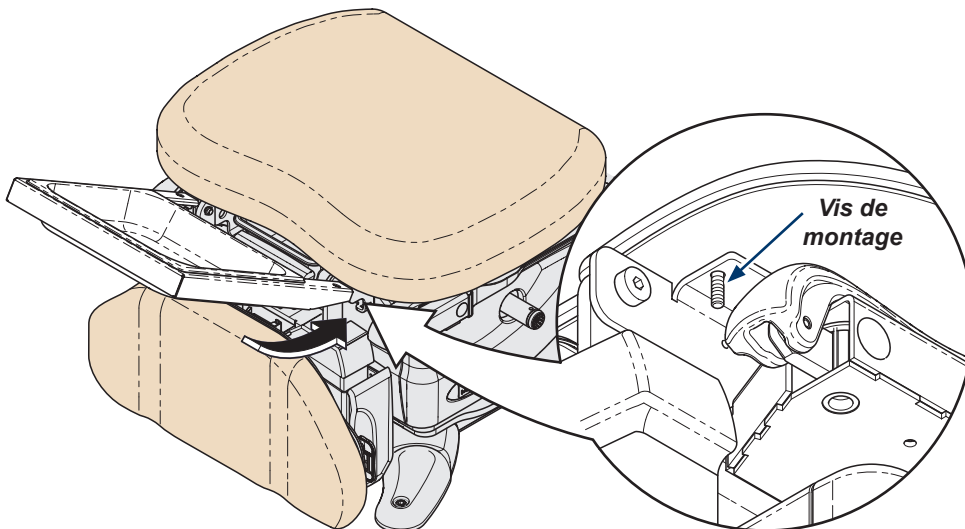
Sur le 631-001, les vis de la plaque de siège avant droite (RH) et gauche (LH) doivent être remplacées par les vis plus longues fournies avec le bac à déchets gynécologique. Les vis plus longues sont nécessaires pour « verrouiller » l'accessoire en place.

- A) Soulever l'assise du siège.
- B) Retirer les deux vis (plus courtes) de la plaque de siège avant.
- C) Installer les deux vis (plus longues) de la plaque de siège avant.
- D) Replacer l'assise du siège sur la chaise en s'assurant que l'avant est bien contre la plaque de siège et centré.
- E) Appuyer fermement sur l'assise du siège pour le fixer.



Attention

N'actionnez pas le repose-pieds lorsque le bac gynécologique est attaché.



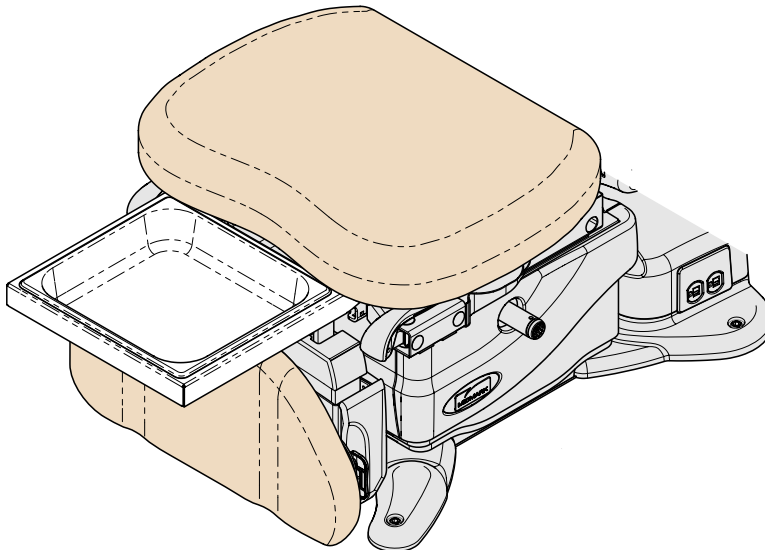
- A) Placez le support du bac comme indiqué dans l'illustration.
- B) Alignez les trous dans le support du bac avec deux vis de montage.
- C) Vérifiez que le support du bac gynécologique est bien bloqué.

Fonctionnement



Attention

N'actionnez pas le repose-pieds lorsque le bac gynécologique est attaché.



Entretien

Service technique

Remarque

Il faut préciser le numéro de modèle/série en contactant le service technique.

Si une réparation est nécessaire, contacter un revendeur Midmark agréé.

Si un entretien est nécessaire, contactez Midmark directement :

É.-U. 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

Du lundi au jeudi, de 8 h à 18 h

et le vendredi de 8 h à 17 h (HE)

midmark.com

Nettoyage



Avertissement concernant l'équipement

L'accessoire résiste à la plupart des taches d'origine médicale, mais risque d'être endommagé par les solvants et les teintures. Essuyer immédiatement tout liquide renversé sur l'accessoire.

Surfaces en métal et en plastique peintes

Essuyer les surfaces en métal et en plastique peintes à l'aide d'un chiffon doux propre et d'un détergent doux.



Avertissement concernant l'équipement

Ne pas utiliser de blanchissants ou de substances/matériaux abrasifs sur les surfaces en acier inoxydable (c.-à-d. eau de Javel, paille de fer, brosse métallique, poudre à récurer, etc.). Le non-respect de cette consigne risque d'endommager l'accessoire.

Acier inoxydable

Un nettoyage fréquent prolongera la durée de vie et préservera l'éclat naturel de l'acier inoxydable :

- Pendant le nettoyage, toujours frotter dans le sens du grain du métal.
- Éviter d'utiliser de la laine d'acier ou une brosse en acier lors du nettoyage de l'acier inoxydable. Ces particules d'acier peuvent s'incruster dans l'acier inoxydable et causer de la rouille.
- Éviter le blanchiment au chlore. Les produits chimiques du chlore peuvent causer des trous, de la corrosion et une décoloration du métal.
- Malgré son nom, l'acier inoxydable peut rouiller et marquer. Toutefois, la rouille et les marques n'affectent en rien l'intégrité du métal.

Entretien préventif

Examiner périodiquement les zones suivantes :

- Toutes les fixations doivent être en place et bien attachées.
- Toutes les fonctions mécaniques doivent fonctionner correctement.

Information sur la garantie



Enregistrement de la garantie



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 États-Unis

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Bandeja de desechos de ginecología 9A555/9A556

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

[Türkçe](#)

Se aplica a los modelos:

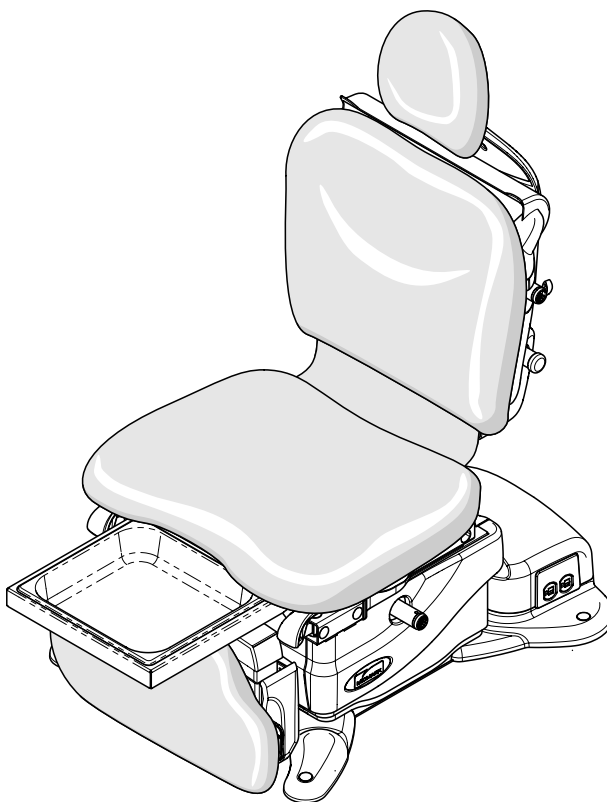
630 (-010 a -013)

630 (-020 a -023)

631-001

Herramientas especiales:

ninguna



Guía de montaje/ guía del usuario



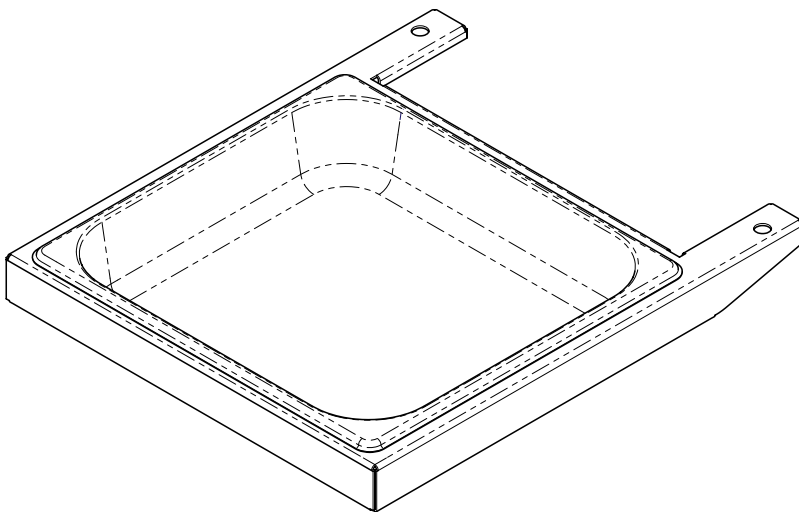
Información del producto

Distribuidor:

Fecha de compra:

Modelo/número de serie:

***Servicio técnico autorizado
por Midmark:***



Índice

Información importante

<u>Información del producto</u>	2
<u>Registro del producto</u>	4
<u>Condiciones de transporte/almacenamiento</u>	4
<u>Condiciones de funcionamiento</u>	4
<u>Cómo deshacerse del equipo</u>	4
<u>Representantes autorizados</u>	4
<u>Información importante</u>	6
<u>Uso previsto</u>	7
<u>Instrucciones de seguridad</u>	7

Montaje

<u>Instrucciones de montaje</u>	8
---------------------------------------	---

Funcionamiento

<u>Instrucciones de uso</u>	9
-----------------------------------	---

Mantenimiento

<u>Cómo contactar con el servicio técnico</u>	10
<u>Limpieza</u>	10
<u>Mantenimiento preventivo</u>	10

Información sobre la garantía

<u>Garantía limitada</u>	11
--------------------------------	----

Registro del producto



Condiciones de transporte/almacenamiento

Rango de temperatura ambiente:.....de -5 °C a +38 °C (de +23 °F a +100 °F)
Humedad relativade 10 % a 90 % (sin condensación)
Límite de presiónde 50 kPa y 106 kPa (entre 7,2 psi y 15,3 psi)

Condiciones de funcionamiento

Rango de temperatura ambiente:.....de +10 °C a +40 °C (de +50 °F a +104 °F)
Humedad relativade 30 % a 75 % (sin condensación)
Altitud.....3 000 m o menos

Cómo deshacerse del equipo

Al final del ciclo de vida del producto, tanto la silla como sus accesorios y otros consumibles podrían estar contaminados por efecto de su uso habitual. Consulte las normativas y códigos locales para la correcta eliminación de equipos, accesorios y otros productos fungibles.

Representantes autorizados



ADVERTENCIA

En caso de incidentes graves relacionados con el dispositivo, contáctese con Midmark y con las autoridades competentes apropiadas.

Los clientes de la UE deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Países Bajos

Teléfono: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Los clientes del Reino Unido deben dirigir todas sus preguntas, incidentes y quejas al responsable del Reino Unido de Midmark que se indica a continuación.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, REINO UNIDO.
www.UKCApartner4U.co.uk

Teléfono: +44 7905 384429

Los clientes de México deben dirigir todas sus preguntas, incidentes y quejas al patrocinador de Midmark que se indica a continuación.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, México
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Teléfono: (33) 3669 9800

Representantes autorizados (continuación)

Los clientes de la India deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022

Tel.: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Los clientes de Arabia Saudí deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Arabia Saudí

Tel.: +966 2 286 4707

Fax: +966 2 286 4744

Los clientes de los Emiratos Árabes Unidos deben dirigir todas sus preguntas, incidentes y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, UAE

Teléfono: +971 4 501 4000

Fax: +971 4 501 4100

Los clientes de Kuwait deben dirigir todas sus preguntas, incidentes y quejas al siguiente representante autorizado de Midmark:

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Kuwait

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

Correo electrónico: cencico@centralcircleco.com

Teléfono: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228

Fax: +965 22445457

Los clientes de Costa Rica deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

Correo electrónico: LAvigilance@ul.com

Teléfono: +(506) 2201-14 53

Los clientes en Panamá deben dirigir todas sus preguntas, incidentes y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panamá

Correo electrónico: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Teléfono: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Los clientes de Catar deben dirigir todas sus preguntas, incidentes y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tel.: +974-44337000

Fax: +974-44337100

Los clientes de Israel deben dirigir todas sus preguntas, incidencias y quejas al representante autorizado de Midmark que se indica a continuación.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petaj Tikva, Israel

Tel.: +972 3-925-4040

Fax: +972 3-924-9977

Información importante: símbolos de seguridad



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría ocasionar lesiones graves.



Precaución

Indica una situación potencialmente peligrosa que puede ocasionar lesiones leves o moderadas. También puede usarse para alertar contra prácticas peligrosas.



Advertencia sobre el equipo

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar daños en el equipo.

Nota

Desarrolla un procedimiento, una práctica o una condición.

Glosario de símbolos



Límite de presión



Orientación correcta para el transporte



Frágil



Fabricante



Producto sanitario



Límite de temperatura



Mantener seco



Humedad



Número de serie



Número del catálogo

Uso previsto

Para uso en reconocimientos y procedimientos ginecológicos.

Instrucciones de seguridad



Advertencia

No se permite la modificación de este equipo.



Advertencia

No se sienta en la bandeja de desechos.



Advertencia

No presione ningún botón durante el curso de un procedimiento.

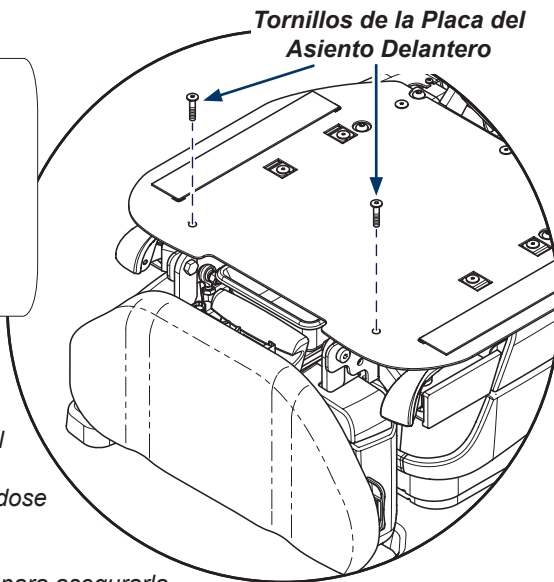
Montaje



Alerta de Equipamiento

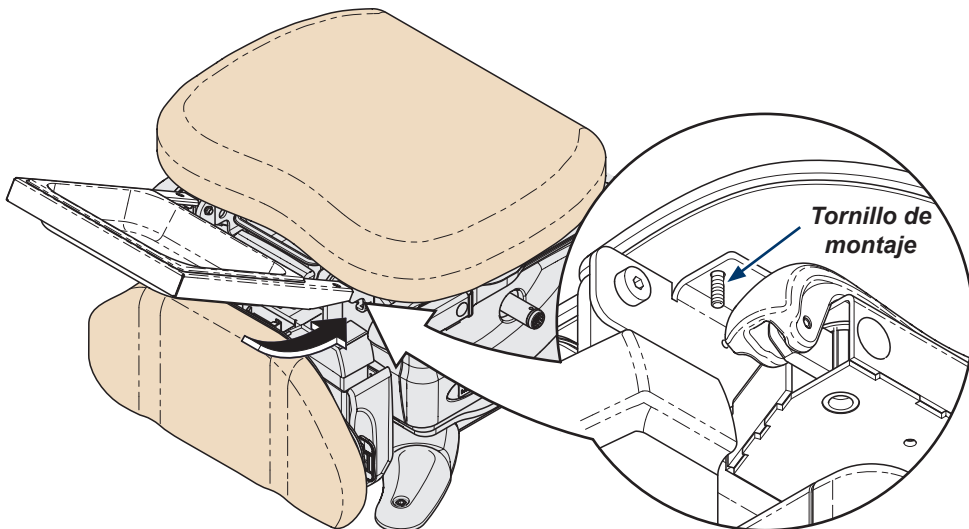
En el 631-001, los tornillos de la placa del asiento delantero derecho (RH) e izquierdo (LH) deben reemplazarse con los tornillos más largos proporcionados con la bandeja de residuos ginecológicos. Los tornillos más largos son necesarios para « bloquear » el accesorio en su lugar.

- A) Levantar la tapicería del asiento.
- B) Retirar los dos tornillos (más cortos) de la placa del asiento delantero.
- C) Instalar los dos tornillos (más largos) de la placa del asiento delantero.
- D) Colocar la tapicería del asiento en la silla asegurándose de que la parte delantera esté contra la placa del asiento y centrada.
- E) Presionar firmemente sobre la tapicería del asiento para asegurarla.



Precaución

No haga funcionar la sección de los pies con la bandeja de desechos acoplada.



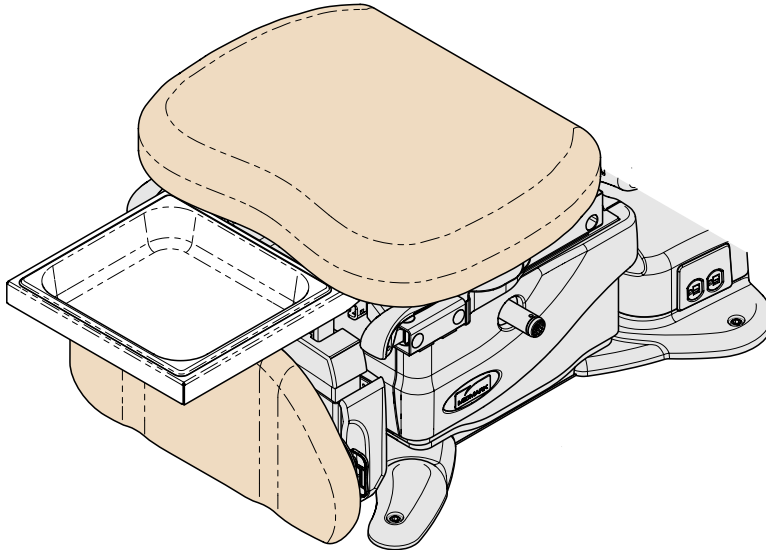
- A) Coloque el soporte de la bandeja de desechos tal como se muestra.
- B) Alinee los agujeros del soporte de la bandeja de desechos con dos tornillos de montaje.
- C) Asegúrese de que el soporte de la bandeja de desechos quede bloqueado en su sitio.

Funcionamiento



Precaución

No haga funcionar la sección de los pies con la bandeja de desechos acoplada.



Mantenimiento

Cómo contactar con el servicio técnico

Nota

Cuando llame para solicitar asistencia técnica deberá indicar el modelo y el número de serie.

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Midmark si necesita asistencia técnica.

Póngase en contacto con Midmark directamente si necesita asistencia técnica:

EE. UU. 844.856.1230 / Canadá 937.526.8585
de lunes a jueves de 8:00 a. m. a 6:00 p. m.
y viernes de 8:00 a. m. a 5:00 p. m. (ET)
midmark.com

Limpieza



Advertencia sobre el equipo

El accesorio es resistente a la mayoría de las manchas que pueden producirse con el uso médico, pero puede dañarse si se derraman tintes o disolventes sobre ella. Debe retirar inmediatamente los líquidos que se derramen sobre el accesorio.

Superficies de plástico y metal pintado

Limpie las superficies de plástico y metal pintado pasando un paño suave y limpio con detergentes suaves.



Advertencia sobre el equipo

No utilice agentes blanqueadores ni sustancias o materiales abrasivos en las superficies de acero inoxidable (p. ej., lejía, estropajo de acero, cepillos de alambre, detergente en polvo, etc.). De lo contrario, se puede dañar el accesorio.

Acero inoxidable

La limpieza frecuente alargará la vida del producto y ayudará a mantener el brillo natural del acero inoxidable:

- Durante la limpieza, frotar siempre en dirección a la «veta» del metal.
- Evite usar lana de acero o cepillos de acero cuando limpie el acero inoxidable. Estas partículas de acero pueden incrustarse en el acero inoxidable y provocar que este se oxide.
- Evite el uso de blanqueador con cloro. Los químicos que contiene la lejía provocarán que el metal se pique, se corroa y se decolore.
- El acero inoxidable se puede manchar y marcar.
Sin embargo, las manchas y las marcas no afectan a la integridad del metal.

Mantenimiento preventivo

Revisión periódica de las siguientes áreas:

- Todos los elementos de sujeción deben estar colocados y bien apretados.
- Todas las funciones mecánicas deben funcionar correctamente.

Información de garantía



Registro de garantía



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 EE. UU.

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Bakke til gynækologisk undersøgelse 9A555/9A556

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

[Türkçe](#)

Gælder for model:

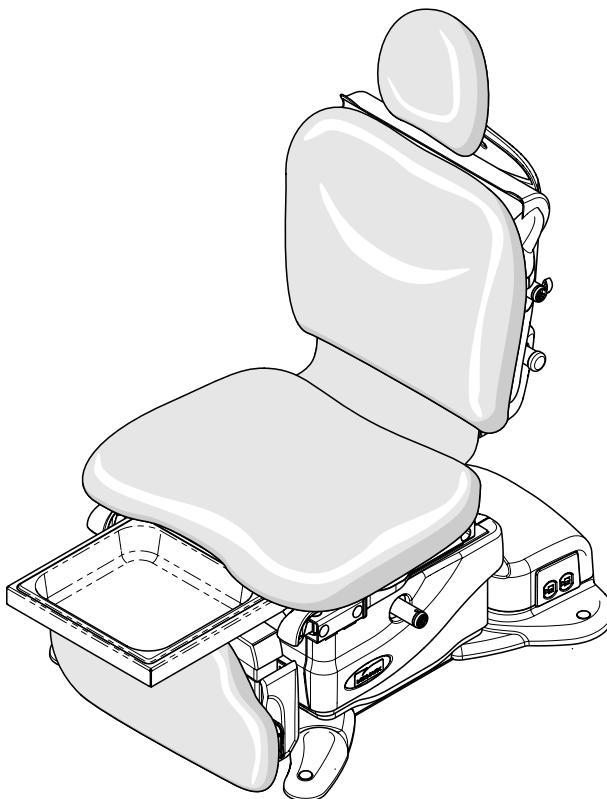
630 (-010 til og med -013)

630 (-020 til og med -023)

631-001

Særligt værktøj:

intet



Monterings-/brugervejledning

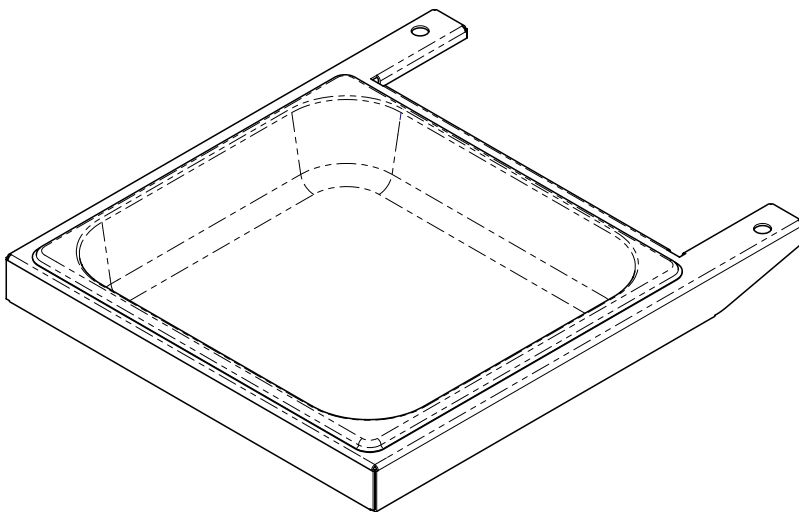
Produktinformation

Forhandler:

Købsdato:

Model-/serienummer:

**Autoriseret Midmark-
serviceselskab:**



Indholdsfortegnelse

Vigtige oplysninger

<u>Produktinformation</u>	2
<u>Produktregistrering</u>	4
<u>Transport-/opbevaringsbetingelser</u>	4
<u>Brugsbetingelser</u>	4
<u>Bortskaffelse af udstyret</u>	4
<u>Autoriserede forhandlere</u>	4
<u>Vigtige oplysninger</u>	6
<u>Korrekt anvendelse</u>	7
<u>Sikkerhedsanvisninger</u>	7

Montering

<u>Monteringsanvisninger</u>	8
------------------------------------	---

Anvendelse

<u>Brugsanvisninger</u>	9
-------------------------------	---

Vedligeholdelse

<u>Servicetilkald</u>	10
<u>Rengøring</u>	10
<u>Forebyggende vedligeholdelse</u>	10

Oplysninger om garanti

<u>Begrænset garanti</u>	11
--------------------------------	----

Produktregistrering



Transport-/opbevaringsbetingelser

Omgivelsestemperatur:-5 °C til +38 °C (+23 °F til +100 °F)
Relativ luftfugtighed10 % til 90 % (ikke kondenserende)
Trykgrænse7,2 Psi til 15,3 Psi (50 kPa til 106 kPa)

Brugsbetingelser

Omgivelsestemperatur:+10 °C til +40 °C (+50 °F til +104 °F)
Relativ luftfugtighed30 % til 75 % (ikke kondenserende)
Højde over normalniveau3000 m eller mindre

Bortskaffelse af udstyret

Når produktets levetid er udløbet, kan stolen, tilbehøret og andre forbrugsmaterialer være blevet kontamineret på grund af normal medicinsk brug. Se kommunale love og bestemmelser for korrekt bortskaffelse af udstyr, tilbehør og forbrugsmaterialer.

Autoriserede forhandlere



ADVARSEL

I tilfælde af alvorlige hændelser i forbindelse med udstyret bedes du kontakte Midmark og den pågældende ansvarlige myndighed.

Kunder inden for EU bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler, som er angivet nedenfor.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Holland

Telefon: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Kunder i Storbritannien bedes rette alle spørgsmål, hændelser og klager til Midmarks britiske ansvarlige person, som er angivet nedenfor.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, STORBRITANNIEN.
www.UKCApartner4U.co.uk

Telefon: +44 7905 384429

Kunder i Mexico bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks sponsor, som er angivet nedenfor.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, Mexico
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Telefon: (33) 3669 9800

Autoriserede forhandlere – fortsat

Kunder i Indien bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler på nedenstående liste.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)

Mumbai, 400022

Tlf.: +91 22 4915 3000

Fax: +91 22 4915 3100

Kunder i Saudi-Arabien bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler på nedenstående liste.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Saudi-Arabien

Tlf.: +966 2 286 4707

Fax: +966 2 286 4744

Kunder i De Forenede Arabiske Emirater bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler, som er angivet nedenfor.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, UAE

Telefon: +971 4 501 4000

Fax: +971 4 501 4100

Kunder i Kuwait bedes rette alle spørgsmål, hændelser og klager til Midmarks autoriserede forhandler:

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Kuwait

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

E-mail: cencico@centralcircleco.com

Telefon: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228

Fax: +965 22445457

Kunder i Indien bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler, som er angivet nedenfor.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

E-mail: LAvigilance@ul.com

Telefon: +(506) 2201-14 53

Kunder i Panama bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler, som er angivet nedenfor.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-mail: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Telefon: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Kunder i Qatar bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler, som er angivet nedenfor.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tlf.: +974-44337000

Fax: +974-44337100

Kunder i Israel bedes rette alle spørgsmål, hændelser og reklamationer til Midmarks autoriserede forhandler nedenfor.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Tlf.: +972 3-925-4040

Fax: +972 3-924-9977

Vigtige oplysninger - sikkerhedssymboler



ADVARSEL

Angiver en potentiel farlig situation, som kan medføre alvorlig kvæstelse.



Forsigtig

Angiver en potentiel farlig situation, som kan medføre mindre eller moderat kvæstelse. Det kan også anvendes for at advare om usikker håndtering.



Udstyrsadvarsel

Angiver en potentiel farlig situation, som kan medføre beskadigelse af udstyret.

Bemærk

Belyser en procedure, handling eller betingelse.

Symbolordliste



Trykgrænse



Korrekt transportposition



Forsigtig



Producent



Medicinsk udstyr



Temperaturgrænse



Opbevares tørt



Luftfugtighed



Serienummer



Katalognummer

Korrekt anvendelse

Er beregnet til anvendelse i forbindelse med gynækologiske undersøgelser og procedurer.

Sikkerhedsanvisninger



Advarsel

Der må ikke foretages ændringer på dette udstyr.



Advarsel

Sid ikke på bakken.



Advarsel

Tryk ikke på nogen knapper under en procedure.

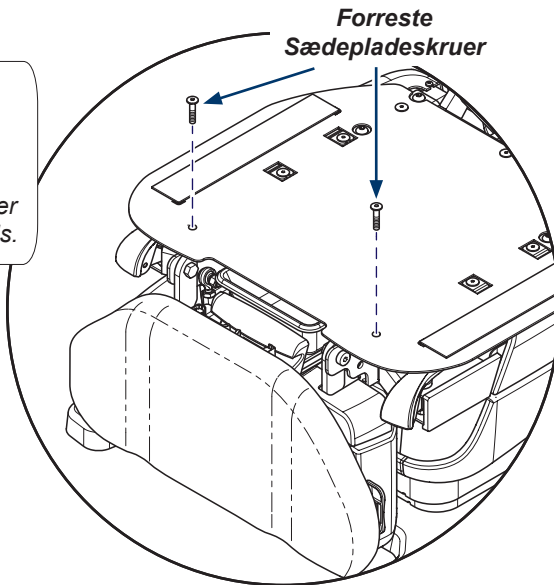
Montering



Udstyrsadvarsel

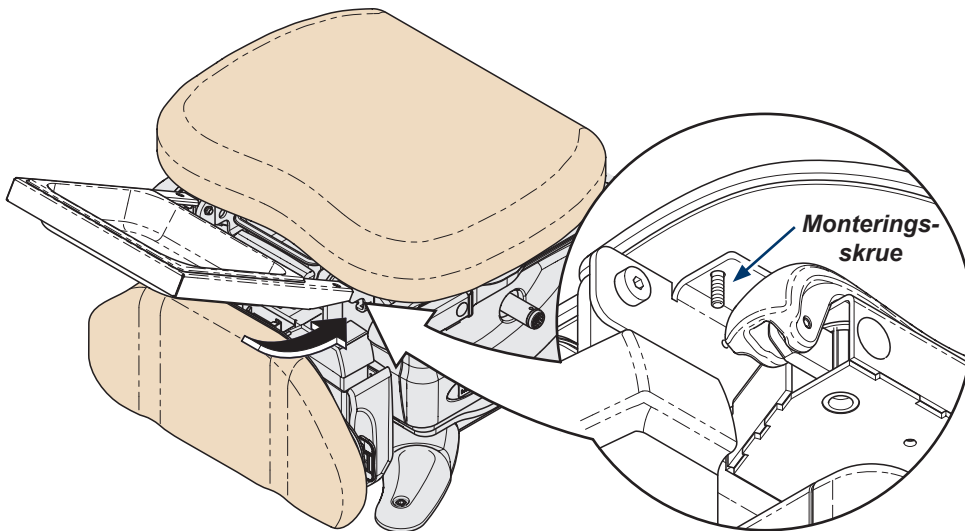
På 631-001 skal de forreste højre (RH) og venstre (LH) sædepladeskruer udskiftes med de længere skruer, der følger med gynækologi-affaldsbakken. De længere skruer er nødvendige for at „låse“ tilbehøret på plads.

- A) Løft sædepolstringen.
- B) Fjern de to (kortere) forreste sædepladeskruer.
- C) Installer de to (længere) forreste sædepladeskruer.
- D) Placer sædepolstringen på stolen og sørg for, at fronten er mod sædepladen og centreret.
- E) Tryk fast på sædepolstringen for at sikre det.



Forsigtig

Betjen ikke foddelen, når bakken er fastgjort.



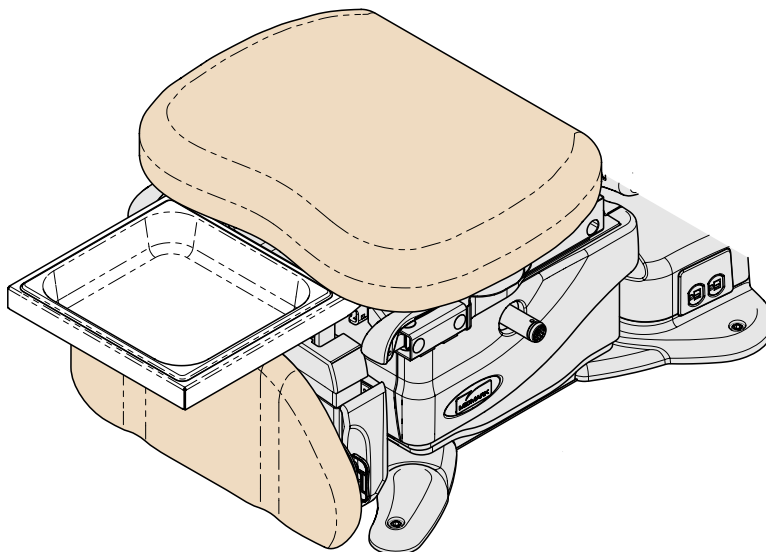
- A) Anbring bakkeholderen som vist.
- B) Tilpas hullerne i bakkeholderen i forhold til de to monterings-skruer.
- C) Sørg for, at bakkeholderen er låst på plads.

Anvendelse



Forsigtig

Betjen ikke foddelen,
når bakken er fastgjort.



Vedligeholdelse

Servicetilkald

Bemærk

Model-/serienummer skal oplyses ved servicetilkald.

Kontakt den autoriserede Midmark-forhandler, hvis du har behov for service.

Hvis service er påkrævet, kontaktes Midmark direkte:

US 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

mandag-torsdag 8:00 til 18:00

fredag 8:00 til 17:00 (østamerikansk tid)

midmark.com

Rengøring



Udstyrsadvarsel

Tilbehøret er modstandsdygtigt over for de fleste behandlingsrelaterede pletter, men kan blive beskadiget af opløsningsmidler og farvestoffer. Fjern omgående væsker, der spildes på tilbehøret.

Malede metal-/plastikoverflader

Rengør de malede metal- og plastikoverflader med en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.



Udstyrsadvarsel

Anvend ikke blegemidler eller abrasive materialer/stoffer på overflader af rustfrit stål (dvs. blegning, ståluld, stålborste, skurepulver osv.). Hvis dette ikke overholdes, kan tilbehøret blive beskadiget.

Rustfrit stål

Hyppig rengøring vil forlænge levetiden og bidrage til at bevare den naturlige glans for rustfrit stål:

- Tør altid i retning med "fibrene" i metallet, når det rengøres.
- Undgå at anvende ståluld eller stålborster til at rengøre rustfrit stål. Stålparkler fra disse kan blive indlejret i det rustfrie stål og forårsage rust.
- Undgå at anvende blegning med klor. Kemikalier i blegningen vil forårsage grubedannelse, korrosion og misfarvning på metallet.
- På trods af navnet kan rustfrit stål rent faktisk få rustpletter og mærker. Rustpletter og mærker påvirker dog ikke metallets integritet.

Forebyggende vedligeholdelse

Udfør en periodisk kontrol af følgende områder:

- Alle fastspændingsanordninger skal være på plads og spændt fast.
- Alle mekaniske funktioner skal fungere korrekt.

Garantidata



Garantiregistrering



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Gynekologinen tarjotin 9A555 / 9A556

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Koskee malleja:

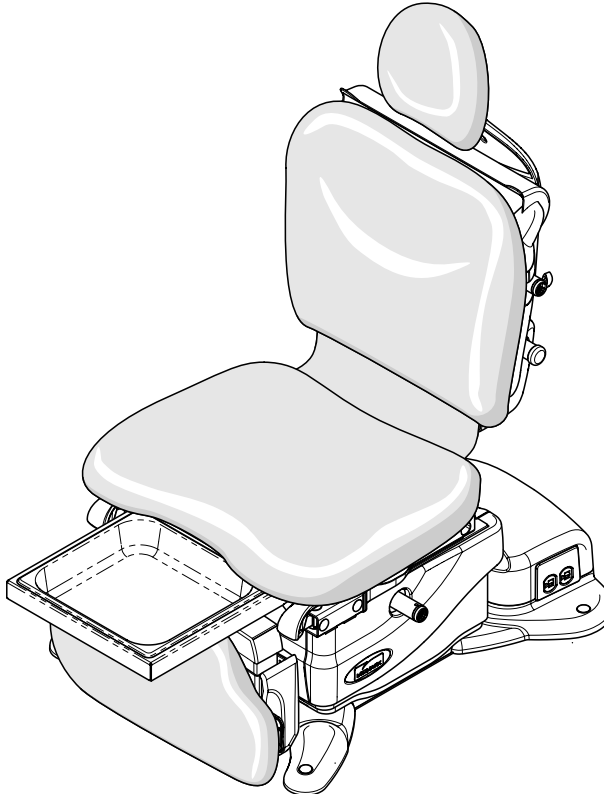
630 (-010 – -013)

630 (-020 – -023)

631-001

Erityistyökalut:

Ei tarvita



Asennus-/käyttöopas

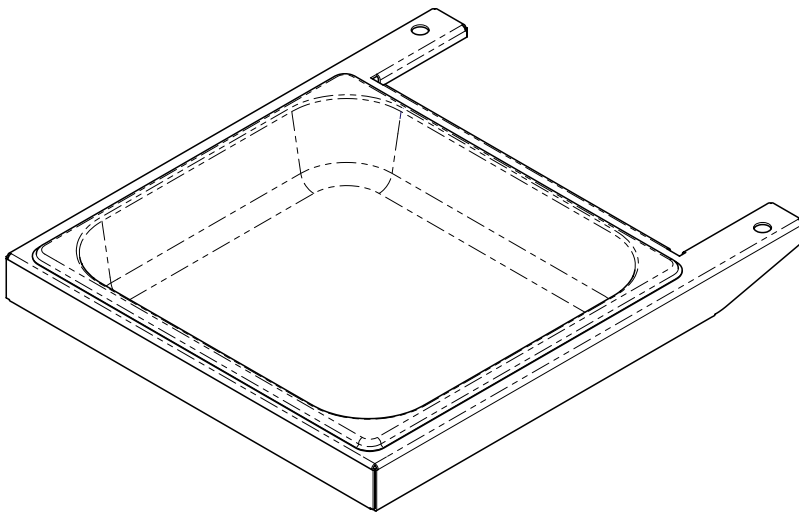
Tuotetiedot

Välittäjä:

Ostopäivä:

Malli/sarjanumero:

***Midmarkin valtuuttama
huoltoyhtiö:***



Sisällysluettelo

Tärkeää tietoa

<u>Tuotetiedot</u>	2
<u>Tuotteen rekisteröinti</u>	4
<u>Kuljetus-/varastointiolosuhteet</u>	4
<u>Käyttöolosuhteet</u>	4
<u>Laitteen hävittäminen</u>	4
<u>Valtuutetut edustajat</u>	4
<u>Tärkeää tietoa</u>	6
<u>Käyttötarkoitus</u>	7
<u>Turvallisuusohjeet</u>	7

Asennus

<u>Asennusohjeet</u>	8
----------------------------	---

Käyttö

<u>Käyttöohjeet</u>	9
---------------------------	---

Huolto

<u>Huoltopyyntö</u>	10
<u>Puhdistus</u>	10
<u>Ennalta ehkäisevä huolto</u>	10

Takuutiedot

<u>Rajoitettu takuu</u>	11
-------------------------------	----

Tuotteen rekisteröinti



Kuljetus-/varastointiolosuhteet

Ympäristön lämpötila:-5 °C – +38 °C (+23 °F – +100 °F)
Suhteellinen kosteus10–90 % (ei-tiivistyvä)
Paineraja7,2 Psi – 15,3 Psi (50 kPa – 106 kPa)

Käyttöolosuhteet

Ympäristön lämpötila:+10 °C – +40 °C (+50 °F – +104 °F)
Suhteellinen kosteus30–75 % (ei-tiivistyvä)
Korkeusenintään 3 000 m

Laitteen hävittäminen

Tuotteen elinkaaren lopussa tuoli, oheistarvikkeet ja muut kulutustarvikkeet ovat voineet saastua tavanomaisen lääkinnällisen käytön seurauksena. Tarkista paikallisista säädöksistä ja määräyksistä, miten laite, oheistarvikkeet ja muut kulutustarvikkeet hävitetään asianmukaisesti.

Valtuutetut edustajat



VAROITUS

Jos laitteeseen liittyy mikä tahansa vakava vaaratilanne, ota yhteyttä Midmarkiin ja asianmukaiseen toimivaltaiseen viranomaiseen.

EU:ssa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Alankomaat

Puhelin: +31 343 442 524
Faksi: +31 343 442 162

Yhdistyneessä kuningaskunnassa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin Yhdistyneen kuningaskunnan vastuuhenkilölle.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, Yhdistynyt Kuningaskunta.
www.UKCApartner4U.co.uk Puhelin: +44 7905 384429

Meksikossa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin tukijalle.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, Meksiko
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Puhelin: (33) 3669 9800

Valtuutetut edustajat – jatkoa

Intiassa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022

Puhelin: +91 22 4915 3000

Faksi: +91 22 4915 3100

Saudi-Arabiassa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jedda (Itä)

21391

Saudi-Arabia

Puh: +966 2 286 4707

Faksi: +966 2 286 4744

Yhdistyneissä arabiemiirikunnissa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, Yhdistyneet arabiemiirikunnat

Puhelin: +971 4 501 4000

Faksi: +971 4 501 4100

Kuwaitissa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset Midmarkin valtuutetulle edustajalle:
Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Kuwait

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

Sähköposti: cencico@centralcircleco.com

Puhelin: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228

Faksi: +965 22445457

Costa Ricassa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

Sähköposti: LAVigilance@ul.com

Puhelin: +(506) 2201-14 53

Panamassa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

Sähköposti: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Puhelin: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Qatarissa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Puhelin: +974-44337000

Faksi: +974-44337100

Israelissa olevien asiakkaiden on osoitettava kaikki kysymykset, häiriöilmoitukset ja valitukset jäljempänä ilmoitetulle Midmarkin valtuutetulle edustajalle.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Puhelin: +972 3-925-4040

Faksi: +972 3-924-9977

Tärkeää tietoa – Turvallisuussymbolit



VAROITUS

Osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa vakavaan vammaan.



Huomio

Osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen vammaan. Symbolia voidaan myös käyttää vaarallisista käytännöistä varoittamiseen.



Laitetta koskeva huomautus

Osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa laitteen vahingoittumiseen.

Huomautus

Korostaa menettelyä, käytäntöä tai olosuhteita.

Symbolihakemisto



Paineraja



Asianmukainen kuljetusasento



Särkyvää



Valmistaja



Lääkinnällinen laite



Lämpötilaraja



Pidä kuivana



Kosteus



Sarjanumero



Luettelonumero

Käyttötarkoitus

Käyttö gynekologisiin tutkimuksiin ja toimenpiteisiin.

Turvallisuusohjeet



Varoitus

Tätä laitetta ei saa muokata.



Varoitus

Tarjottimen päällä ei saa istua.



Varoitus

Älä paina mitään painiketta toimenpiteen aikana.

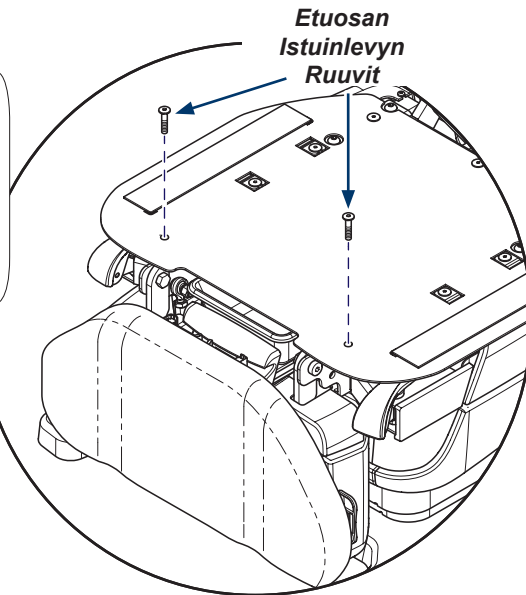
Asennus



Laitteistovaroitus

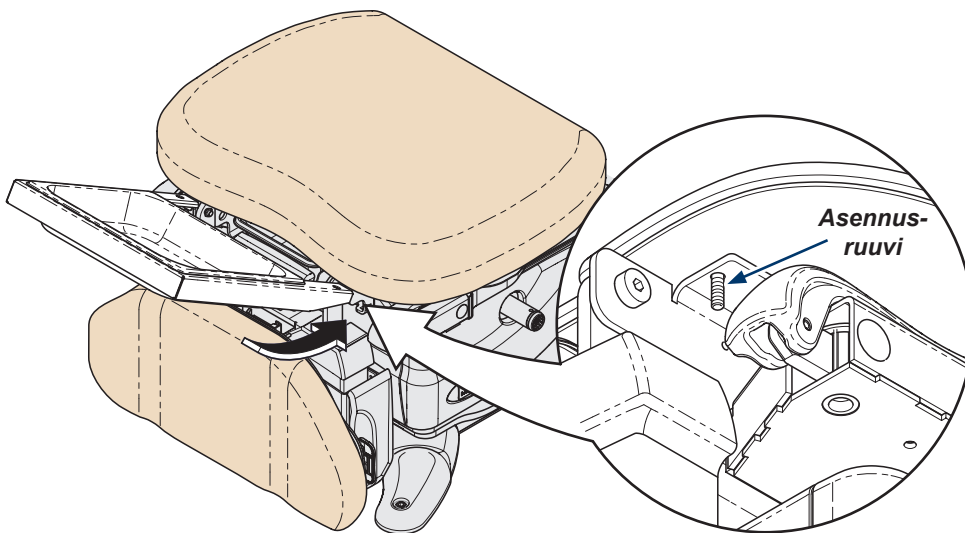
Mallissa 631-001 etuoikean (RH) ja etuvasekkeen (LH) istuinlevyn ruuvit on vaihdettava pidempiin ruuveihin, jotka toimitetaan gynekologisen jätteen mukana. Pidemmät ruuvit ovat tarpeen lisävarusteen "lukitsemiseksi" paikalleen.

- A) Nosta istuinpehmuste.
- B) Poista kaksi (lyhyempää) etuosan istuinlevyn ruuvia.
- C) Asenna kaksi (pidempää) etuosan istuinlevyn ruuvia.
- D) Aseta istuinpehmuste tuoliin varmistaen, että etuosa on istuinlevyä vasten ja keskellä.
- E) Paina istuinpehmustetta tiukasti kiinnittääksesi sen.



Huomio

Älä käytä jalkaosiota, kun tarjotin on paikallaan.



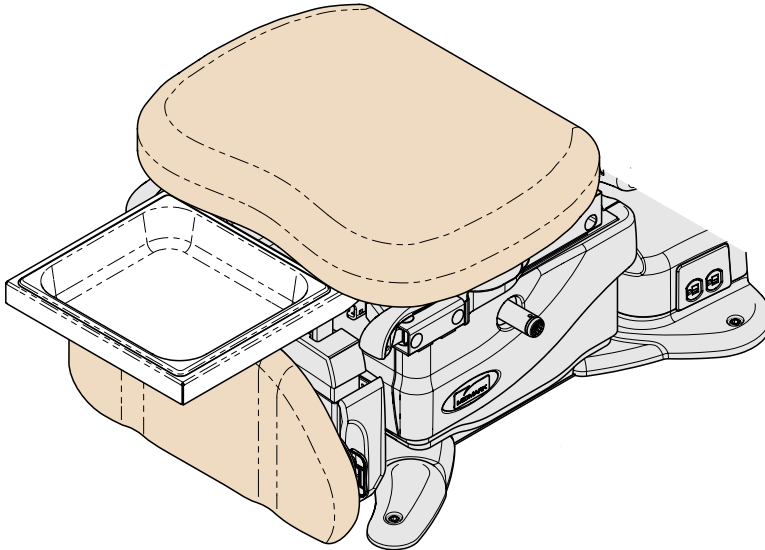
- A) Aseta tarjotin pidikkeeseen kuvan mukaisesti.
- B) Kohdista tarjottimen pidikkeen reiät kahteen kiinnitysruuviin.
- C) Varmista, että tarjottimen pidike on lukittu paikalleen.

Käyttö



Huomio

Älä käytä jalkaosiota,
kun tarjotin on paikallaan.



Huolto

Huoltopyyntö

Huomautus

Malli/sarjanumero tarvitaan huoltopyynnön yhteydessä.

Jos huoltoa tarvitaan, ota yhteys valtuutettuun Midmark-edustajaasi.

Jos tuote on tarpeen huoltaa, ota suoraan yhteyttä Midmarkiin:

Yhdysvallat +1 844 856 1230 / Kanada +1 937 526 8585

Maanantaista torstaihin klo 8.00-18.00

perjantaisin klo 8.00-17.00 (ET-aikavyöhyke)

midmark.com

Puhdistus



Laitetta koskeva huomautus

IV-teline kestää useimmat lääkinällisistä toimenpiteistä johtuvat tahrat, mutta se voi vahingoittua liuottimista ja väriaineista. Poista välittömästi kaikki IV-telineelle joutuneet nesteet.

Maalatut metalli-/muovipinnat

Puhdista maalatut metalli- ja muovipinnat viikoittain puhtaalla ja pehmeällä liinalla sekä miedolla puhdistusaineella.

Ennalta ehkäisevä huolto

Seuraavat seikat on tarkastettava määräajoin:

- Kaikkien kiinnikkeiden on oltava paikoillaan ja kiristetty lujasti.
- Kaikkien mekaanisten toimintojen on toimittava asianmukaisesti.

Takuutiedot



Takuun rekisteröinti



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 Yhdysvallat

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Vassoio di raccolta per ginecologia 9A555 / 9A556

Per i modelli:

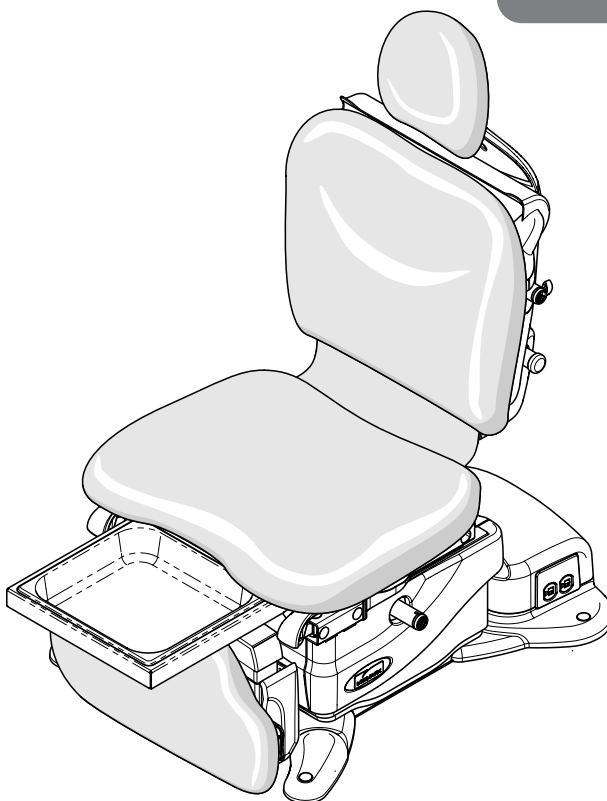
630 (da -010 fino a -013)

630 (da -020 fino a -023)

631-001

Utensili speciali:

nessuno



Guida di installazione e per l'utente



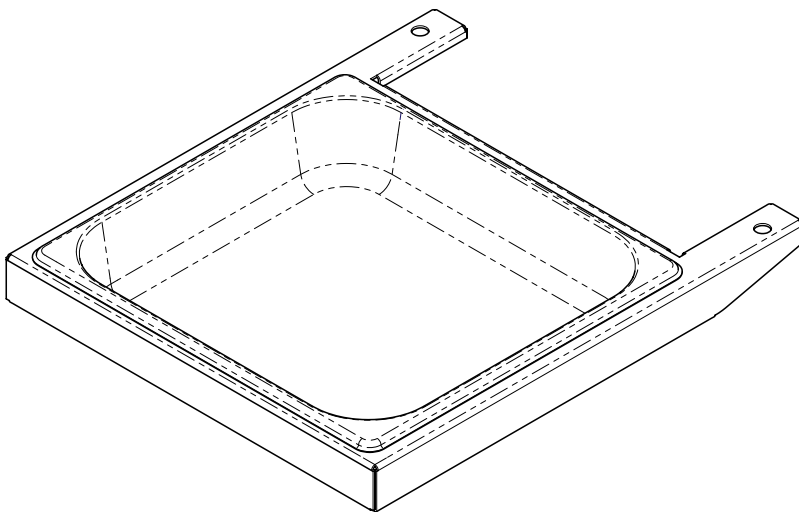
Informazioni sul prodotto

Rivenditore:

Data di acquisto:

Modello / Numero di serie:

***Società autorizzata da
Midmark alla fornitura di
assistenza tecnica:***



Sommario

Informazioni importanti

<u>Informazioni sul prodotto</u>	2
<u>Registrazione del prodotto</u>	4
<u>Condizioni di trasporto / conservazione</u>	4
<u>Condizioni di funzionamento</u>	4
<u>Smaltimento dell'apparecchiatura</u>	4
<u>Rappresentanti autorizzati</u>	4
<u>Informazioni importanti</u>	6
<u>Impiego</u>	7
<u>Misure di sicurezza</u>	7

Installazione

<u>Istruzioni per l'installazione</u>	8
---	---

Funzionamento

<u>Istruzioni per l'uso</u>	9
-----------------------------------	---

Manutenzione

<u>Richiesta di un intervento di assistenza</u>	10
<u>Pulizia</u>	10
<u>Manutenzione preventiva</u>	10

Informazioni relative alla garanzia

<u>Garanzia limitata</u>	11
--------------------------------	----

Registrazione del prodotto



Condizioni di trasporto / conservazione

Intervallo della temperatura ambiente:da -5 °C a +38 °C (da +23 °F a +100 °F)
Umidità relativa.....dal 10% al 90% (senza condensa)
Limite di pressione.....da 7,2 Psi a 15,3 Psi (da 50 kPa a 106 kPa)

Condizioni di funzionamento

Intervallo della temperatura ambiente:da +10 °C a +40 °C (da +50 °F a +104 °F)
Umidità relativa.....dal 30% al 75% (senza condensa)
Altitudine.....massimo 3.000m

Smaltimento dell'apparecchiatura

Al termine del ciclo di vita del prodotto, il sedile, gli accessori e gli altri materiali di consumo possono risultare contaminati a seguito del normale utilizzo medico. Consultare le norme e le ordinanze locali per il corretto smaltimento dell'apparecchiatura, degli accessori e degli altri materiali di consumo.

Rappresentanti autorizzati



AVVERTENZA

In caso di grave incidente con il dispositivo, si prega di rivolgersi a Midmark e all'autorità competente di riferimento.

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti dell'Unione Europea in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Paesi Bassi

Telefono: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti nel Regno Unito in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark identificato di seguito.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, Regno Unito
www.UKCApartner4U.co.uk

Telefono: +44 7905 384429

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti in Messico in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Midmark sponsor identificato di seguito.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, Messico
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Telefono: (33) 3669 9800

003-10332-99

Italiano - 4

© Midmark Corporation 2020

TP202 20-42-FO-00014 Rev A1 C2169

Rappresentanti autorizzati - segue

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti in India in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022

Tel: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti in Arabia Saudita in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Saudi Arabia

Tel: +966 2 286 4707
Fax: +966 2 286 4744

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti degli Emirati Arabi Uniti in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,
Dubai, UAE

Telefono: +971 4 501 4000
Fax: +971 4 501 4100

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti del Kuwait in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato:

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Kuwait

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

E-mail: cencico@centralcircleco.com

Telefono: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228
Fax: +965 22445457

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti in Costa Rica in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

E-mail: LAVigilance@ul.com

Telefono: +(506) 2201-14 53

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti di Panama in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-mail: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Telefono: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti del Qatar in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tel: +974-44337000
Fax: +974-44337100

Tutta la corrispondenza proveniente dai clienti in Israele in merito a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al Rappresentante Midmark autorizzato identificato di seguito.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israele

Tel: +972 3-925-4040
Fax: +972 3-924-9977

Informazioni importanti - Simboli di sicurezza



AVVERTENZA

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare lesioni gravi.



Attenzione

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare infortuni di lieve o media entità. Può essere utilizzato anche per richiamare l'attenzione su procedure rischiose



Allarme apparecchiatura

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe provocare danni all'apparecchiatura.

Nota

Descrive più dettagliatamente una procedura, una pratica o una condizione.

Glossario dei simboli



Limite di pressione



Orientamento corretto per la spedizione



Fragile



Fabbricante



Dispositivo medico



Limite di temperatura



Tenere all'asciutto



Umidità



Numero di serie



Numero di catalogo

Impiego

Per l'uso in esami e procedure ginecologiche.

Misure di sicurezza



Avvertenza

Non sono ammesse modifiche a questo dispositivo.



Avvertenza

Non sedersi sul vassoio di raccolta.



Avvertenza

Non premere nessun pulsante nel corso di una procedura.

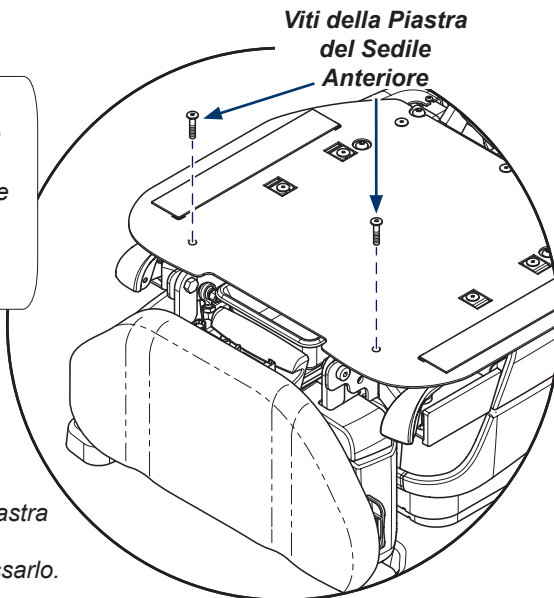
Installazione



Avviso Attrezzatura

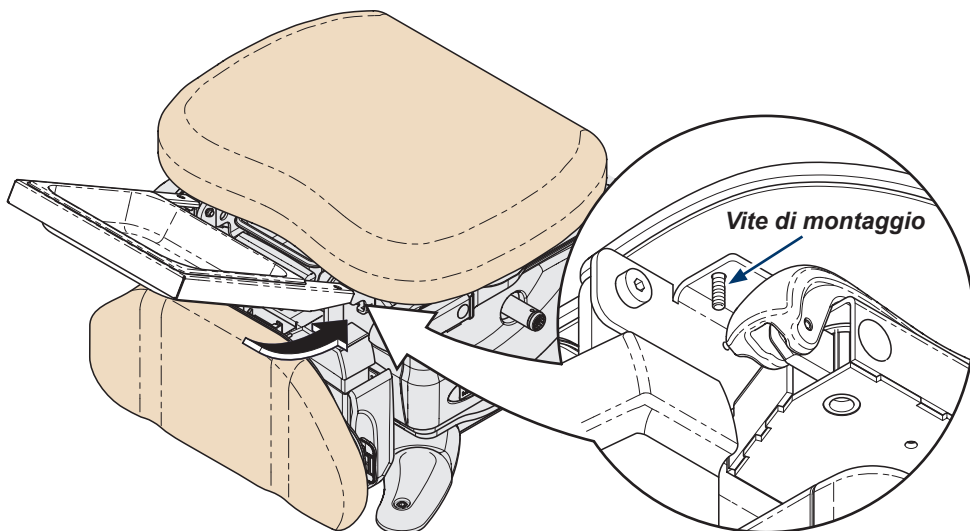
Sul modello 631-001, le viti anteriori destre (RH) e sinistre (LH) della piastra del sedile devono essere sostituite con le viti più lunghe fornite con il vassoio per detriti ginecologici. Le viti più lunghe sono necessarie per "bloccare" l'accessorio in posizione.

- A) Sollevare il rivestimento del sedile.
- B) Rimuovere le due viti (più corte) della piastra del sedile anteriore.
- C) Installare le due viti (più lunghe) della piastra del sedile anteriore.
- D) Posizionare il rivestimento del sedile sulla sedia assicurandosi che la parte anteriore sia contro la piastra del sedile e centrata.
- E) Premere con forza sul rivestimento del sedile per fissarlo.



Attenzione

Non mettere in funzione la sezione per i piedi con il vassoio di raccolta applicato.



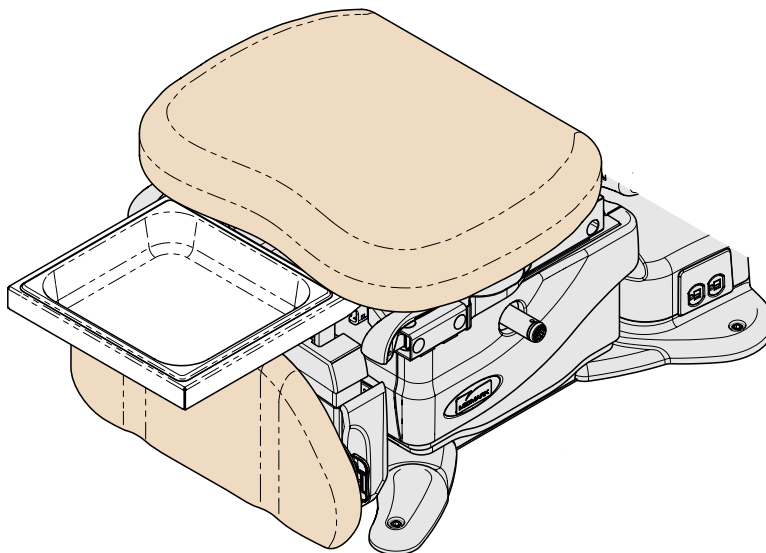
- A) Posizionare il supporto del vassoio di raccolta come mostrato in figura.
- B) Allineare i fori nel supporto del vassoio di raccolta con due viti di montaggio.
- C) Assicurarsi che il supporto del vassoio di raccolta sia bloccato in posizione.

Funzionamento



Attenzione

Non mettere in funzione la sezione per i piedi con il vassoio di raccolta applicato.



Manutenzione

Richiesta di un intervento di assistenza

Nota

In caso di chiamata all'assistenza, devono essere fornite le informazioni riguardanti il modello / il numero di serie.

Qualora sia necessario un intervento di assistenza, contattare il proprio rivenditore autorizzato Midmark.

Qualora sia necessario un intervento di assistenza, contattare il proprio rivenditore Midmark:

US 844.856.1230 / Canada 937.526.8585
dal lunedì al giovedì dalle 8:00 alle 18:00
venerdì dalle 8:00 alle 17:00 (ET)
midmark.com

Pulizia



Allarme apparecchiatura

L'accessorio resiste alla maggior parte delle macchie di medicinali, ma può essere danneggiato da solventi e tinture. Eliminare immediatamente qualsiasi liquido versato sull'accessorio.

Superfici in metallo verniciato / plastica

Pulire le superfici in metallo verniciato e plastica utilizzando un panno morbido pulito ed un detergente delicato.



Allarme apparecchiatura

Non usare sbiancanti o materiali / sostanze abrasive sulle superfici in acciaio inox (ad es. candeggina, lana di acciaio, spazzole in filo metallico, polvere abrasiva, ecc.). La mancata osservanza di queste norme potrebbe causare danni all'accessorio.

Acciaio inox

Una pulizia frequente prolungherà la vita utile e aiuterà a mantenere la lucentezza naturale dell'acciaio inox:

- Durante la pulizia, sfregare sempre nella direzione della "grana" del metallo.
- Evitare di usare spazzole in lana di acciaio o acciaio quando si pulisce l'acciaio inox. Queste particelle di acciaio possono introdursi nell'acciaio inox e provocare ruggine.
- Evitare l'uso di candeggina. Gli agenti chimici contenuti nella candeggina provocano vaiolatura, corrosione e decolorazione del metallo.
- Nonostante il nome, l'acciaio inox può macchiarsi e segnarsi.
In ogni caso, macchie e segni non compromettono l'integrità del metallo.

Manutenzione preventiva

Esaminare periodicamente i punti seguenti:

- Tutti gli elementi di fissaggio devono essere in sede e serrati saldamente.
- Tutte le funzioni meccaniche devono svolgersi correttamente.

Informazioni sulla garanzia



Registrazione della garanzia



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Gynekologisk uppsamlingsbricka 9A555/9A556

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Avser modellerna:

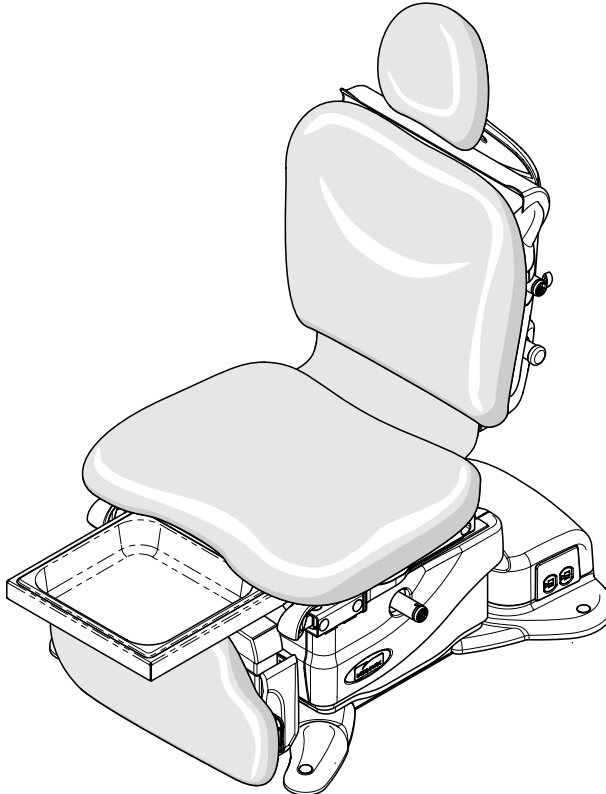
630 (-010 till -013)

630 (-020 till -023)

631-001

Specialverktyg:

inga



Inställning/bruksanvisning

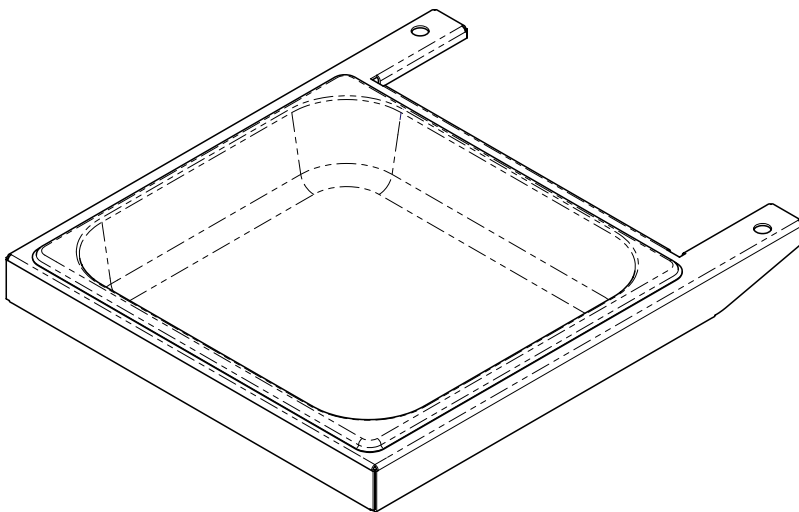
Produktinformation

Säljare:

Inköpsdatum:

Modell/serienummer:

**Serviceföretag som är
godkänt av Midmark:**



Innehållsförteckning

Viktig information

<u>Produktinformation</u>	2
<u>Produktregistrering</u>	4
<u>Transport och lagringsvillkor</u>	4
<u>Driftvillkor</u>	4
<u>Bortskaffande av utrustning</u>	4
<u>Behöriga representanter</u>	4
<u>Viktig Information</u>	6
<u>Avsedd användning</u>	7
<u>Säkerhetsinstruktioner</u>	7

Inställning

<u>Inställningsinstruktioner</u>	8
--	---

Drift

<u>Driftinstruktioner</u>	9
---------------------------------	---

Underhåll

<u>Kontakta kundtjänst</u>	10
<u>Rengöring</u>	10
<u>Förebyggande underhåll</u>	10

Garantiinformation

<u>Begränsad garanti</u>	11
--------------------------------	----

Produktregistrering



Transport och lagringsvillkor

Omgivande temperaturområde:.....-5 °C till +38 °C (+23 °F till +100 °F)
Relativ fuktighet.....10 % till 90 % (icke kondenserande)
Tryckgräns.....50 kPa till 106 kPa (7,2 Psi till 15,3 Psi)

Driftvillkor

Omgivande temperaturområde:.....+10 °C till +40 °C (+50 °F till +104 °F)
Relativ fuktighet.....30 % till 75 % (icke kondenserande)
Altitud.....högst 3 000 m

Bortskaffande av utrustning

I slutet av produktens livslängd kan stolen, tillbehören och andra förbrukningsvaror ha kontaminerats till följd av normal medicinsk användning. Konsultera lokal lagstiftning för korrekt bortskaffande av utrustning, tillbehör och andra förbrukningsvaror.

Behöriga representanter



VARNING

Vid allvarlig händelse i samband med utrustningen, vänligen kontakta Midmark och lämplig behörig myndighet.

Kunder i EU ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks bemyndigade representant som anges nedan.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Nederländerna

Tfn: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Kunder i Storbritannien ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks ansvariga person i Storbritannien som anges nedan.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, Storbritannien.
www.UKCApartner4U.co.uk

Tfn: +44 7905 384429

Kunder i Mexiko ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks sponsor som anges nedan.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, Mexiko
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Tfn: (33) 3669 9800

Behöriga representanter – fortsättning

Kunder i Indien ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks behöriga representant som anges nedan:

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)

Mumbai, 400022

Tfn: +91 22 4915 3000

Fax: +91 22 4915 3100

Kunder i Saudiarabien ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks behöriga representant som anges nedan:

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Saudiarabien

Tfn: +966 2 286 4707

Fax: +966 2 286 4744

Kunder i Förenade Arabemiraten ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks behöriga representant som anges nedan.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, UAE

Tfn: +971 4 501 4000

Fax: +971 4 501 4100

Kunder i Kuwait ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks behöriga representant:

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Kuwait

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

E-post: cencico@centralcircleco.com

Tfn: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228

Fax: +965 22445457

Kunder i Costa Rica ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks behöriga representant som anges nedan.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

E-post: LAvigilance@ul.com

Tfn: +(506) 2201-14 53

Kunder i Panama ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks behöriga representant som anges nedan.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-post: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Tfn: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Kunder i Qatar ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks behöriga representant som anges nedan.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tfn: +974-44337000

Fax: +974-44337100

Kunder i Israel ska vid framförande av frågor, incidenter och klagomål kontakta Midmarks behöriga representant som anges nedan.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Tfn: +972 3-925-4040

Fax: +972 3-924-9977

Viktig Information – säkerhetssymboler



VARNING

Indikerar en potentiellt farlig situation som skulle kunna leda till allvarliga skador.



Försiktighet

Indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till mindre eller måttliga skador. Den kan även användas för att varna för osäker användning



Utrustningslarm

Indikerar en potentiellt farlig situation som skulle kunna leda till skador på utrustningen.

Anmärkning

Förstärker ett ingrepp, förfarande eller symtom.

Symbolförklaring



Tryckgräns



Korrekt transportriktning



Ömtålig



Tillverkare



Medicinsk utrustning



Temperaturgräns



Håll torr



Luftfuktighet



Serienummer



Katalognummer

Avsedd användning

För användning under gynekologiska undersökningar och förfaranden.

Säkerhetsinstruktioner



Varning

Inga ändringar får göras på utrustningen.



Varning

Sitt inte på uppsamlingsbrickan.



Varning

Tryck inte på några knappar under ett ingrepp.

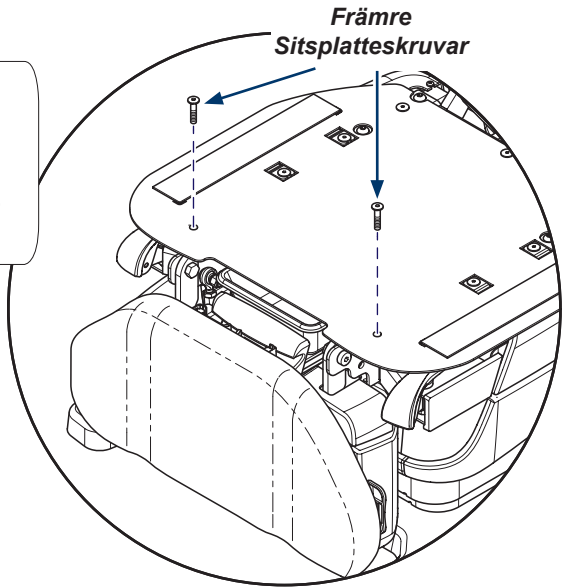
Inställning



Utrustningsvarning

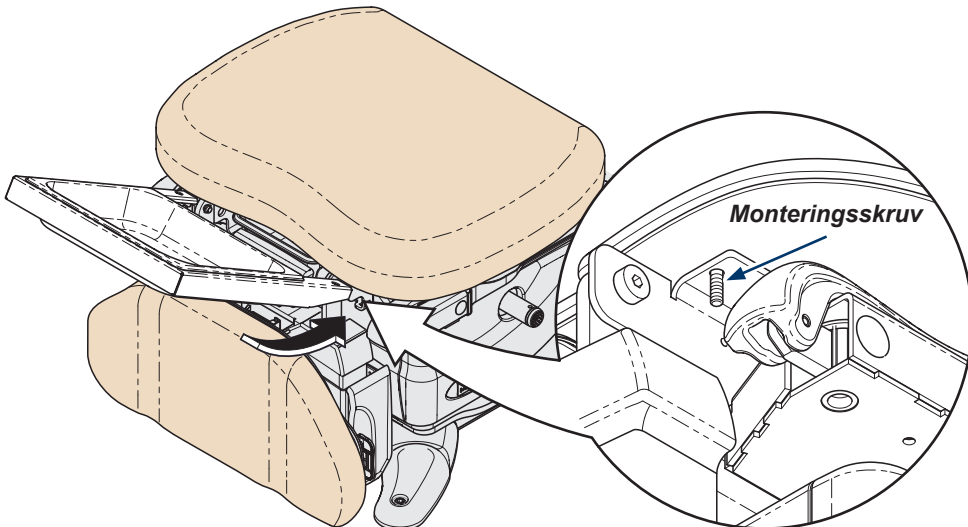
På 631-001 måste de främre högra (RH) och vänstra (LH) sitsplatteskruvarna bytas ut mot de längre skruvar som medföljer gynekologiavfallstråget. De längre skruvarna behövs för att "låsa" tillbehöret på plats.

- A) Lyft sitsklädseln.
- B) Ta bort de två (kortare) främre sitsplatteskruvarna.
- C) Installera de två (längre) främre sitsplatteskruvarna.
- D) Placera sitsklädseln på stolen och se till att framsidan ligger mot sitsplattan och är centrerad.
- E) Tryck fast på sitsklädseln för att säkra den.



Försiktighet

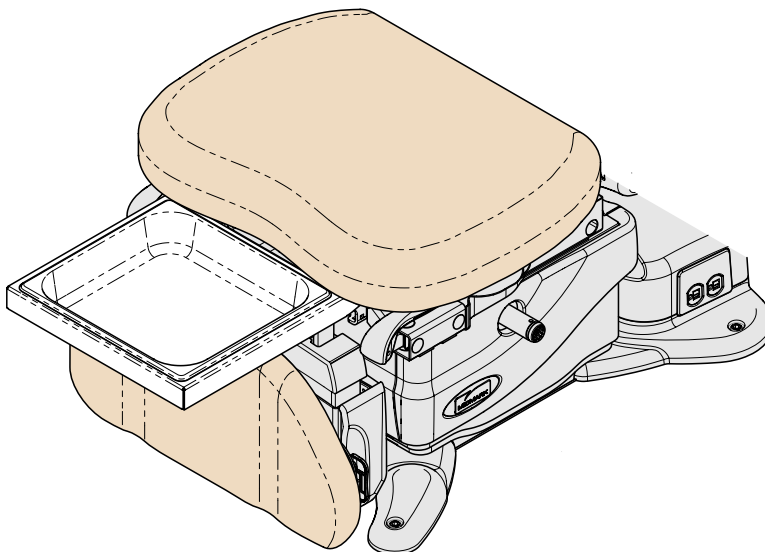
Använd inte fotdelen med fastsatt uppsamlingsbricka.



- A) Positionera hållaren till uppsamlingsbrickan så som visas.
- B) Passa in hålen i uppsamlingsbrickan med två monteringskruvar.
- C) Kontrollera att hållaren till uppsamlingsbrickan låses på plats.

**Försiktighet**

Använd inte fotdelen med
fastsatt uppsamlingsbricka.



Underhåll

Kontakta kundtjänst

Anmärkning

Information om modell/serienummer krävs när du kontaktar kundtjänst.

Om du behöver komma i kontakt med kundtjänst kontaktar du din Midmark-återförsäljare.

Kontakta Midmark direkt om service krävs:

USA 844 856 1230/Kanada 937 526 8585

måndag-torsdag 08:00 till 18:00

fredag 08:00 till 17:00 (ET)

midmark.com

Rengöring



Utrustningslarm

Tillbehöret är beständigt mot de flesta fläckar av medicinsk typ men kan skadas av lösningsmedel och färgämnen. Avlägsna omedelbart alla vätskor som spills på tillbehöret.

Målade metallytor/plastytor

Rengör de målade metallytorna och plastytorna med hjälp av en ren, mjuk trasa och mildt rengöringsmedel.



Utrustningslarm

Använd inte blekmedel eller några slipande material/ämnen på rostfria stålytor (t.ex. blekmedel, stålull, stålborste, skurpulver osv.). Underlåtelse att efterleva detta kan orsaka skada på tillbehöret.

Rostfritt stål

Regelbunden rengöring kommer förlänga livslängden och bidra till att behålla det rostfria stålets naturliga lyster:

- När du rengör ska du alltid gnugga i riktningen för metallens "fiber".
- Undvik att använda stålull eller stålborstar när du rengör rostfritt stål. Dessa stålpartiklar kan bli inbäddade i det rostfria stålet och orsaka rost.
- Undvik att använda klorerade blekmedel. Kemikalier i blekmedel orsakar gropar, rost och missfärgning av metallen.
- Trots sitt namn kan rostfritt stål faktiskt fläckas och märkas. Fläckar och märken påverkar dock inte metallens integritet.

Förebyggande underhåll

Inspektera regelbundet följande områden:

- Alla fästen ska placeras och spännas åt ordentligt.
- Alla mekaniska funktioner ska fungera korrekt.

Garantiinformation



Garantiregistrering



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Gynekologisk oppsamlingsbrett 9A555/9A556

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Gjelder for modellene:

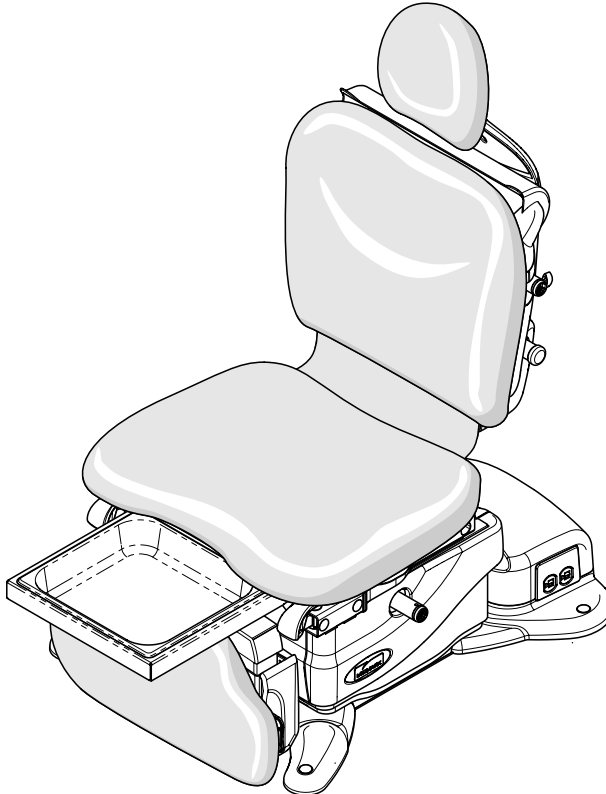
630 (-010 til -013)

630 (-020 til -023)

631-001

Spesialverktøy:

ingen



Oppsett / Brukerveiledning

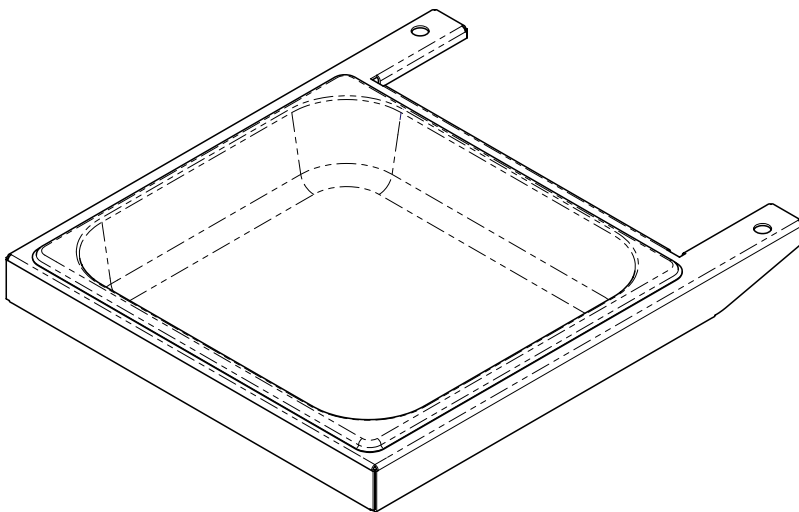
Produktinformasjon

Forhandler:

Kjøpsdato:

Modell/serienummer:

**Midmark-autorisert
servicefirma:**



Innholdsfortegnelse

Viktig informasjon

<u>Produktinformasjon</u>	2
<u>Produktregistrering</u>	4
<u>Transport/lagringsforhold</u>	4
<u>Driftsbetingelser</u>	4
<u>Kassering av utstyr</u>	4
<u>Autoriserte representanter</u>	4
<u>Viktig informasjon</u>	6
<u>Riktig bruk</u>	7
<u>Sikkerhetsinstruksjoner</u>	7

Oppsett

<u>Oppsettsinstruksjoner</u>	8
------------------------------------	---

Bruk

<u>Bruksanvisning</u>	9
-----------------------------	---

Vedlikehold

<u>Kontakte service</u>	10
<u>Rengjøring</u>	10
<u>Forebyggende vedlikehold</u>	10

Garantiinformasjon

<u>Begrenset garanti</u>	11
--------------------------------	----

Produktregistrering



Transport/lagringsforhold

Omgivelsestemperaturområde:-5 °C til +38 °C (+23 °F til +100 °F)
Relativ luftfuktighet 10 % til 90 % (ikke-kondenserende)
Trykkgrense7,2 psi til 15,3 psi (50 kPa til 106 kPa)

Driftsbetingelser

Omgivelsestemperaturområde:+10 °C til +40 °C (+50 °F til +104 °F)
Relativ luftfuktighet30 % til 75 % (ikke-kondenserende)
Høyde3000 m eller lavere

Kassering av utstyr

Når produktets levetid er over, kan stolen, tilbehøret og andre forbruksvarer ha blitt kontaminert på grunn av normal medisinsk bruk. Konsulter lokale lover og forordninger for riktig kassering av utstyr, tilbehør og andre forbruksvarer.

Autoriserte representanter



ADVARSEL

Ved alvorlige hendelser i forbindelse med enheten ber vi deg kontakte
Midmark og ansvarlige myndigheter.

Kunder i EU må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Nederland

Telefon: +31 343 442 524
Faks: +31 343 442 162

Kunder i Storbritannia må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks ansvarlige person i Storbritannia nedenfor.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, Storbritannia.
www.UKCApartner4U.co.uk

Telefon: +44 7905 384429

Kunder i Mexico må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks sponsor nedenfor.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, Mexico
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Telefon: (33) 3669 9800

Autoriserte representanter – fortsettelse

Kunder i India må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)

Mumbai, 400022

Tlf.: +91 22 4915 3000

Faks: +91 22 4915 3100

Kunder i Saudi-Arabia må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (øst)

21391

Saudi-Arabia

Tlf.: +966 2 286 4707

Faks: +966 2 286 4744

Kunder i De forente arabiske emirater må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, UAE

Telefon: +971 4 501 4000

Faks: +971 4 501 4100

Kunder i Kuwait må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant:

Central Circle Co.

P.O. boks 1015 Salmieh

22011 Kuwait

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

E-post: cencico@centralcircleco.com

Telefon: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228

Faks: +965 22445457

Kunder i Costa Rica må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

E-post: LAVigilance@ul.com

Telefon: +(506) 2201-14 53

Kunder i Panama må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks representant nedenfor.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-post: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Telefon: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Kunder i Qatar må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks representant nedenfor.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tlf.: +974-44337000

Faks: +974-44337100

Kunder i Israel må rette alle spørsmål, hendelser og klager til Midmarks autoriserte representant nedenfor.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israel

Tlf.: +972 3-925-4040

Faks: +972 3-924-9977

Viktig informasjon – sikkerhetssymboler



ADVARSEL

Viser en potensielt farlig situasjon som kan føre til alvorlige personskader.



Forsiktig

Viser en potensielt farlig situasjon som kan føre til små eller moderate personskader. Kan også brukes til å varsle om utrygge handlinger.



Utstyrsvarsel

Viser en potensielt farlig situasjon som kan føre til skader på utstyr.

Merknad

Forsterker en prosedyre, praksis eller tilstand.

Symbolliste



Trykkgrense



Riktig transportretning



Behandles forsiktig



Produsent



Medisinsk utstyr



Temperaturgrense



Hold tørt



Luftfuktighet



Serienummer



Katalognummer

Riktig bruk

For bruk ved gynekologiske undersøkelser og prosedyrer.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel

Endringer av utstyret er ikke tillatt.



Advarsel

Ikke sitt på oppsamlingsbrettet.



Advarsel

Ikke trykk på knapper under en prosedyre.

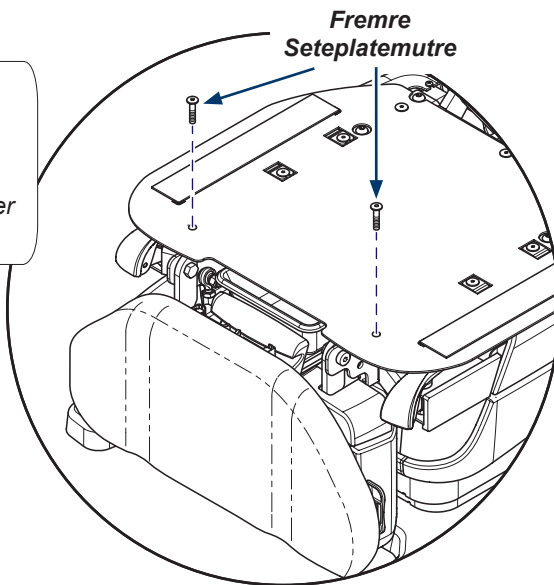
Oppsett



Utstyrsvarsel

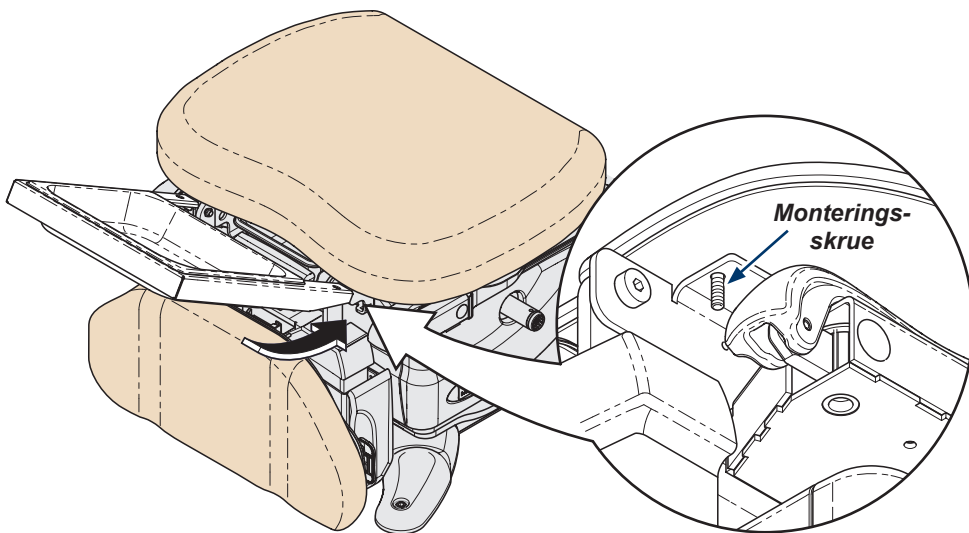
På 631-001 må de fremre høyre (RH) og venstre (LH) seteplateskruene byttes ut med de lengre skruene som følger med gynekologiavfallsbrettet. De lengre skruene er nødvendige for å "låse" tilbehøret på plass.

- A) Løft seteputen.
- B) Fjern de to (kortere) fremre seteplateskruene.
- C) Installer de to (lengre) fremre seteplateskruene.
- D) Plasser seteputen på stolen og sørg for at fronten er mot seteplaten og sentrert.
- E) Trykk fast på seteputen for å sikre den.



Forsiktig

Ikke betjen fotseksjonen mens oppsamlingsbrettet er festet.



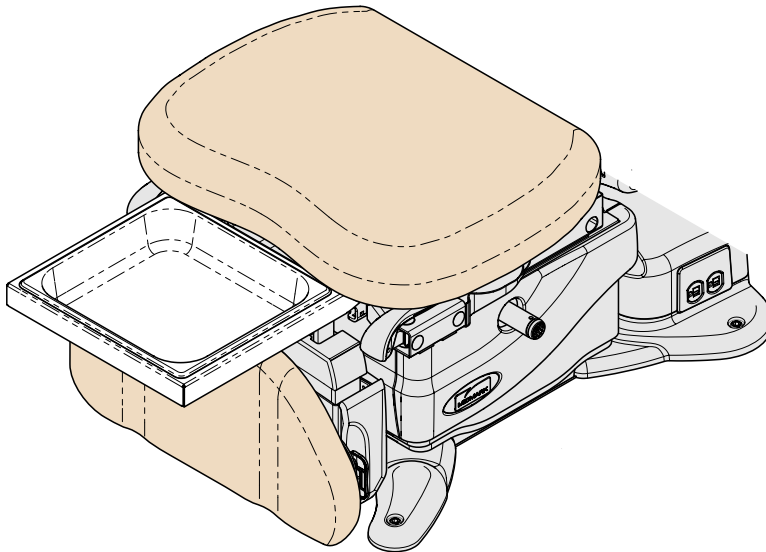
- A) Plasser oppsamlingsbrettholderen som vist.
- B) Innrett hull i oppsamlingsbrettholderen til to monterings-skruer.
- C) Påse at oppsamlingsbrettholderen er låst på plass.

Bruk



Forsiktig

Ikke betjen fotseksjonen mens
oppsamlingsbrettet er festet.



Vedlikehold

Kontakte service

Merknad

Informasjon om modell/serienummer kreves når du kontakter service.

Hvis det er nødvendig med service, må du kontakte din autoriserte Midmark-forhandler.

Hvis service er nødvendig, kontakt Midmark direkte:

USA 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

mandag–torsdag 08:00 til 18:00

fredag 08:00 til 17:00 (ET)

midmark.com

Rengjøring



Utstyrsvarsel

Tilbehøret er motstandsdyktig mot de fleste flekker av medisinsk type, men kan skades av løsemidler og fargestoffer. Væskesøl på tilbehøret må fjernes umiddelbart.

Lakkerte metall-/plastoverflater

Rengjør lakkerte metall- og plastoverflater med en ren, myk klut og et mildt vaskemiddel.



Utstyrsvarsel

Ikke bruk blekemidler eller slipende materialer/stoffer på overflater av rustfritt stål (dvs. blekemiddel, stålull, stålborste, skuremiddel osv.). Manglende overholdelse kan føre til skade på tilbehøret.

Rustfritt stål

Hyppig rengjøring vil forlenge levetiden og hjelpe å opprettholde den naturlige glansen til det rustfrie stålet:

- Gni alltid i samme retning som "koringen" i metallet.
- Unngå bruk av stålull eller stålborster ved rengjøring av rustfritt stål. Disse stålpartiklene kan sette seg fast i det rustfrie stålet og føre til rust.
- Unngå bruk av klorblekemiddel. Kjemikalier i blekemiddel vil føre til gropdannelse, korrosjon og misfarging av metallet.
- Flekker og merker kan også sette seg i rustfritt stål. Flekker og merker påvirker imidlertid ikke metalllets integritet.

Forebyggende vedlikehold

Kontroller følgende områder regelmessig:

- Alle fester skal være på plass og strammet godt.
- Alle mekaniske funksjoner skal virke på riktig måte.

Garantiinformasjon



Garantiregistrering



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Bak voor gynaecologisch afval 9A555 / 9A556

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

[Türkçe](#)

Van toepassing op de volgende modellen:

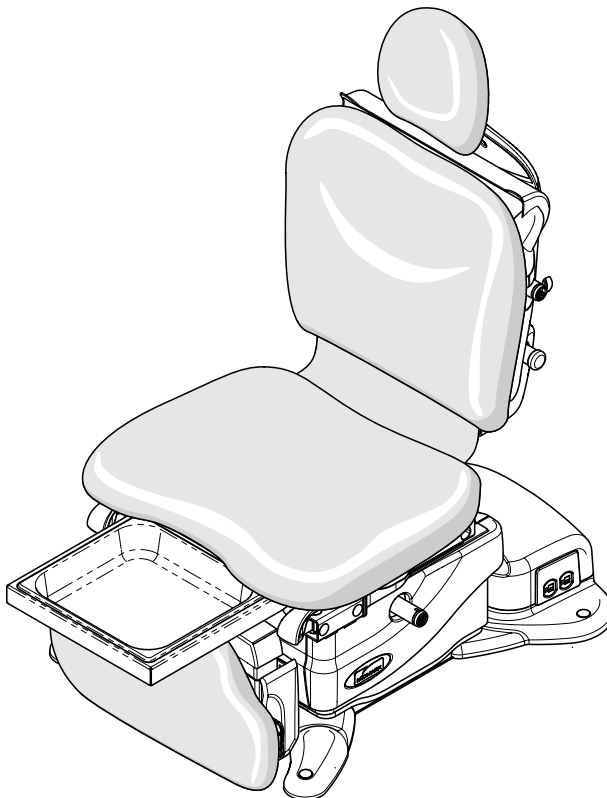
630 (-010 tot -013)

630 (-020 tot -023)

631-001

Speciale middelen:

geen



Montage / Gebruikershandleiding

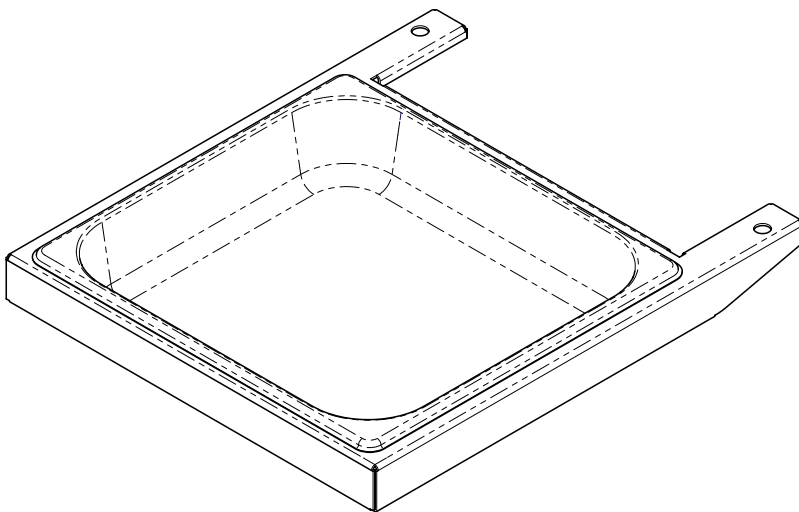
Productinformatie

Distributeur:

Datum van aankoop:

Modelnummer/serienummer:

***Door Midmark geautoriseerd
servicebedrijf:***



Inhoudsopgave

Belangrijke informatie

<u>Productinformatie</u>	2
<u>Productregistratie</u>	4
<u>Transport-/opslagomstandigheden</u>	4
<u>Bedrijfsomstandigheden</u>	4
<u>Apparatuur afvoeren</u>	4
<u>Geautoriseerde vertegenwoordigers</u>	4
<u>Belangrijke informatie</u>	6
<u>Beoogd gebruik</u>	7
<u>Veiligheidsinstructies</u>	7

Montage

<u>Montage-instructies</u>	8
----------------------------------	---

Bediening

<u>Bedieningsinstructies</u>	9
------------------------------------	---

Onderhoud

<u>Contact opnemen met de onderhoudsdienst</u>	10
<u>Reiniging</u>	10
<u>Preventief onderhoud</u>	10

Garantie

<u>Beperkte garantie</u>	11
--------------------------------	----

Productregistratie



Transport-/opslagomstandigheden

Omgevingstemperatuur:-5°C tot +38°C (+23°F tot +100°F)
Relatieve luchtvochtigheid.....10% tot 90% (niet-condenserend)
Druklimiet.....7,2 Psi tot 15,3 Psi (50 kPa tot 106 kPa)

Bedrijfsomstandigheden

Omgevingstemperatuur:+10°C tot +40°C (+50°F tot +104°F)
Relatieve luchtvochtigheid.....30% tot 75% (niet-condenserend)
Hoogte3000m of minder

Apparatuur afvoeren

Aan het eind van hun gebruiksduur kunnen de stoel, bijbehorende accessoires en overige verbruiksartikelen zijn verontreinigd als gevolg van normaal medisch gebruik. Raadpleeg de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor de correcte afvoer van apparatuur, accessoires en overige verbruiksartikelen.

Geautoriseerde vertegenwoordigers



WAARSCHUWING

Neem bij ernstige voorvallen met betrekking tot het hulpmiddel contact op met Midmark en de betreffende bevoegde autoriteit.

Klanten binnen de EU kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Nederland

Telefoon: +31 343 442 524
Fax: +31 343 442 162

Klanten in het Verenigd Koninkrijk dienen alle vragen, incidenten en klachten te richten aan de hieronder vermelde verantwoordelijke persoon van Midmark voor het VK.

UKCPartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, VK.
www.UKCPartner4U.co.uk

Telefoon: +44 7905 384429

Klanten in Mexico kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde sponsor van Midmark.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, México
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Telefoon: (33) 3669 9800

Geautoriseerde vertegenwoordigers – vervolg

Klanten in India kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022

Tel: +91 22 4915 3000
Fax: +91 22 4915 3100

Klanten in Saoedi-Arabië kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Saoedi-Arabië

Tel.: +966 2 286 4707

Fax: +966 2 286 4744

Klanten in de Verenigde Arabische Emiraten kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, Verenigde Arabische Emiraten

Telefoon: +971 4 501 4000

Fax: +971 4 501 4100

Klanten in Koeweit moeten alle vragen, incidenten en klachten richten aan de bevoegde vertegenwoordiger van Midmark:

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Koeweit

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Straat

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

E-mail: cencico@centralcirclecoco.com

Telefoon: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228

Fax: +965 22445457

Klanten in Costa Rica kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Costa Rica

E-mail: LAVigilance@ul.com

Telefoon: +(506) 2201-14 53

Klanten in Panama kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-mail: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Telefoon: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Klanten in Qatar kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Qatar

Tel.: +974-44337000

Fax: +974-44337100

Klanten in Israël kunnen voor al hun vragen, voorvallen en klachten terecht bij de hieronder vermelde geautoriseerde vertegenwoordiger van Midmark.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Israël

Tel.: +972 3-925-4040

Fax: +972 3-924-9977

Belangrijke informatie - Veiligheidssymbolen



WAARSCHUWING

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot ernstig letsel.



Let op

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot gering of matig letsel. Dit symbool kan ook gelden als waarschuwing tegen onveilige praktijken.



Apparatuurwaarschuwing

Duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die kan leiden tot schade aan uitrustingen.

Opmerking

Benadrukt een procedure, praktijk of voorwaarde.

Lijst van symbolen



Druklimiet



Correcte oriëntatie
tijdens transport



Breekbaar



Fabrikant



Medisch hulpmiddel



Temperatuurlimiet



Droog houden



Vochtigheid



Serienummer



Catalogusnummer

Beoogd gebruik

Voor gebruik tijdens gynaecologische onderzoeken en procedures.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing

Aan dit apparaat mogen geen wijzigingen worden doorgevoerd.



Waarschuwing

Ga niet op de afvalbak zitten.



Waarschuwing

Gedurende een ingreep op geen enkele knop drukken.

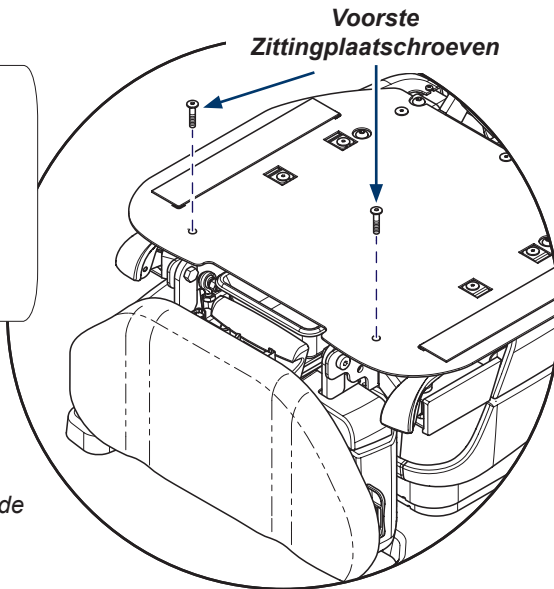
Montage



Apparatuurwaarschuwing

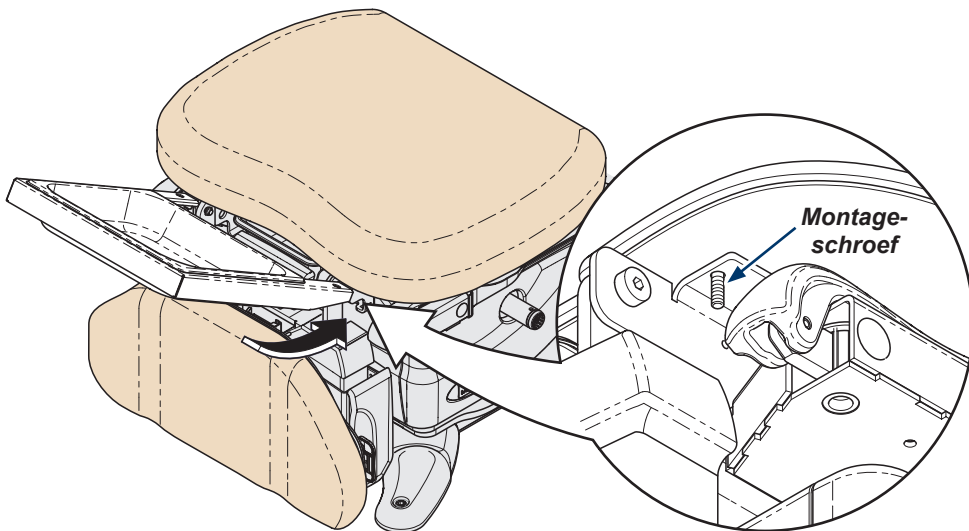
Bij de 631-001 moeten de voorste rechter (RH) en linker (LH) zittingplaatschroeven worden vervangen door de langere schroeven die worden meegeleverd met de gynaecologische afvalbak. De langere schroeven zijn nodig om het accessoire te "vergrendelen".

- A) Til het zitkussen op.
- B) Verwijder de twee (kortere) voorste zittingplaatschroeven.
- C) Installeer de twee (langere) voorste zittingplaatschroeven.
- D) Plaats het zitkussen op de stoel en zorg ervoor dat de voorkant tegen de zittingplaat zit en gecentreerd is.
- E) Druk stevig op het zitkussen om het vast te zetten.



Let op

Bedien het voetgedeelte niet wanneer de afvalbak is bevestigd.



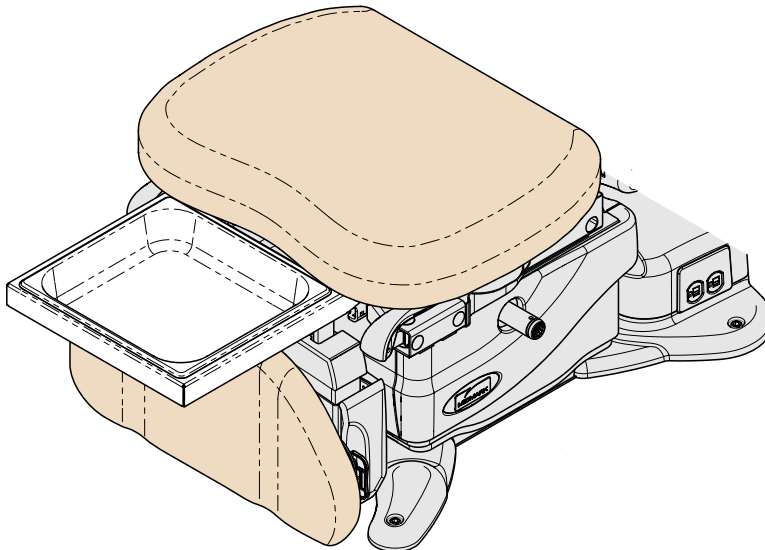
- A) Plaats de houder voor de afvalbak zoals weergegeven op de afbeelding.
- B) Zorg dat de gaten in de houder voor de afvalbak overeenkomen met de twee montageschroeven.
- C) Zorg dat de houder voor de afvalbak goed vastzit.

Bediening



Let op

Bedien het voetgedeelte niet wanneer de afvalbak is bevestigd.



Onderhoud

Contact opnemen met de onderhoudsdienst

Opmerking

Als u contact opneemt met de onderhoudsdienst, dient u het modelnummer/serienummer bij de hand te hebben.

Voor reparatie en onderhoud kunt u contact opnemen met de geautoriseerde Midmark-distributeur.

Als er service nodig is, neem dan direct contact op met Midmark:

VS 844.856.1230 / Canada 937.526.8585

maandag-donderdag 8:00 tot 18:00 uur

en vrijdag 8:00 tot 17:00 uur (ET)

midmark.com

Reiniging



Apparatuurwaarschuwing

Het samenstel van de infuusstandaard is bestand tegen de meeste vlekken afkomstig van geneesmiddelen, maar kan wel beschadigd raken als gevolg van oplosmiddelen en kleurstoffen. Als er vloeistof op wordt gemorst, moet deze onmiddellijk van het samenstel van de infuusstandaard worden verwijderd.

Gelakte metalen/plastic oppervlakken

Reinig gelakte metalen en plastic oppervlakken met een schone, zachte doek en een mild reinigingsmiddel.



Apparatuurwaarschuwing

Gebruik geen bleekmiddelen of schurende materialen / stoffen op roestvrijstalen oppervlakken (met name bleekmiddel, staalwol, staalborstel, schuurpoeder enz.). Als u dat toch doet, kan het accessoire beschadigd raken.

Roestvrij staal

Door regelmatig te reinigen zal de levensduur langer zijn en blijft de natuurlijke glans van het roestvrij staal beter behouden:

- Schrob tijdens het reinigen altijd in de richting van de "korrel" van het metaal.
- Gebruik geen staalwol of stalen borstels wanneer u roestvrij staal reinigt. Deze staaldeeltjes kunnen in het roestvrij staal dringen en roest veroorzaken.
- Voorkom het gebruik van chloorbleekmiddel. De chemische stoffen in het bleekmiddel veroorzaken puntroestvorming, corrosie en verkleuring van het metaal.
- Ondanks de naam kan roestvrij staal wel degelijk vlekken vertonen en verkleuren. Vlekken en verkleuringen hebben evenwel geen gevolgen voor de integriteit van het metaal.

Preventief onderhoud

Inspecteer periodiek de volgende gebieden:

- Alle bevestigingsmiddelen moeten aanwezig zijn en goed vastzitten.
- Alle mechanische functies dienen correct te werken.

Garantie-informatie



Garantie registratie



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 VS

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Taca na ginekologiczny materiał zabiegowy 9A555 / 9A556

[English](#)

[Deutsch](#)

[Français](#)

[Español](#)

[Dansk](#)

[Suomi](#)

[Italiano](#)

[Svenska](#)

[Norsk](#)

[Nederlands](#)

[Polski](#)

[Türkçe](#)

Dotyczy modeli:

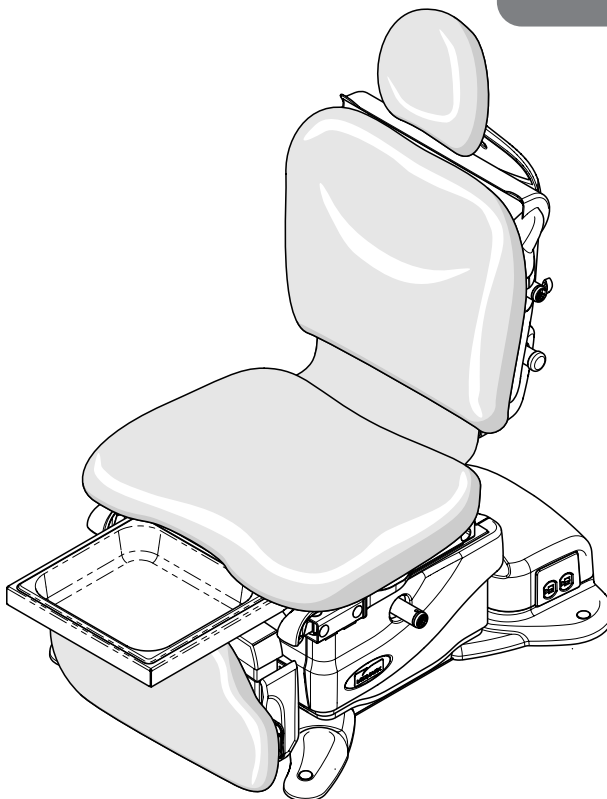
630 (-010 do -013)

630 (-020 do -023)

631-001

Narzędzia specjalne:

brak



Konfiguracja/ Instrukcja obsługi

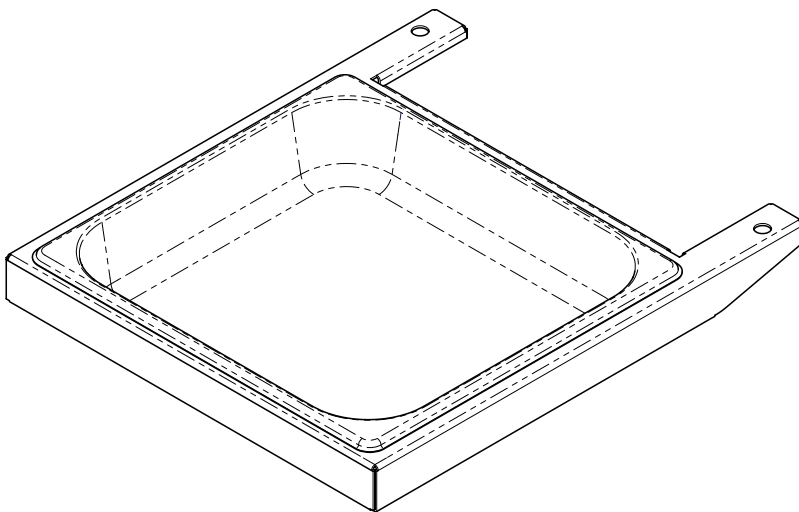
Informacje o produkcji

Dystrybutor:

Data nabycia:

Model / Numer seryjny:

***Autoryzowany serwis firmy
Midmark:***



Spis treści

Ważne informacje

<u>Informacje o produkcie</u>	2
<u>Rejestracja produktu</u>	4
<u>Transport/ Przechowywanie</u>	4
<u>Warunki użytkowania</u>	4
<u>Utylizacja sprzętu</u>	4
<u>Upoważnieni przedstawiciele</u>	4
<u>Ważne informacje</u>	6
<u>Przeznaczenie</u>	7
<u>Zalecenia dot. bezpieczeństwa</u>	7

Konfiguracja

<u>Instrukcja konfiguracji</u>	8
--------------------------------------	---

Obsługa

<u>Instrukcja konfiguracji</u>	9
--------------------------------------	---

Konserwacja

<u>Wzywanie serwisu</u>	10
<u>Czyszczenie</u>	10
<u>Konserwacja prewencyjna</u>	10

Informacje o gwarancji

<u>Ograniczona gwarancja</u>	11
------------------------------------	----

Rejestracja produktu



Transport/ Przechowywanie

Zakres temperatury otoczenia:-5°C do +38°C (+23°F do +100°F)
Wilgotność względna10% do 90% (bez skraplania)
Wartości graniczne ciśnienia7,2 Psi do 15,3 Psi (50 kPa do 106 kPa)

Warunki użytkowania

Zakres temperatury otoczenia:+10°C do +40°C (+50°F do +104°F)
Wilgotność względna30% do 75% (bez skraplania)
Wysokość n.p.m.3000 m lub mniej

Utylizacja sprzętu

Z końcem okresu użytkowania fotel, akcesoria i pozostałe materiały eksploatacyjne mogą być zanieczyszczone w wyniku zwykłego użytkowania medycznego. W celu zapewnienia prawidłowej utylizacji sprzętu, akcesoriów i pozostałych materiałów eksploatacyjnych postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Upoważnieni przedstawiciele



OSTRZEŻENIE

W przypadku poważnego incydentu związanego z urządzeniem prosimy o kontakt z firmą Midmark i odpowiednim właściwym organem.

Klienci w UE proszeni są o kierowanie wszystkich pytań, zgłoszeń i skarg do wskazanego poniżej upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Holandia

Tel.: +31 343 442 524
Faks: +31 343 442 162

Klienci w Wielkiej Brytanii proszeni są o kierowanie wszystkich pytań, zgłoszeń i skarg do wskazanego poniżej upoważnionego brytyjskiego przedstawiciela firmy Midmark.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, UK.
www.UKCApartner4U.co.uk

Tel.: +44 7905 384429

Klienci w Meksyku proszeni są o kierowanie wszystkich pytań, zgłoszeń i skarg do wskazanego poniżej upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, Meksyk
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Tel.: (33) 3669 9800

003-10332-99

Polski - 4

© Midmark Corporation 2020

TP202 20-42-FO-00014 Rev A1 C2169

Upoważnieni przedstawiciele - c.d.

Klienci w Indiach proszeni są o kierowanie wszelkich pytań, zgłoszeń i skarg do upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark wskazanego poniżej.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbaj, 400022

Tel.: +91 22 4915 3000
Faks: +912249153100

Klienci w Arabii Saudyjskiej proszeni są o kierowanie wszelkich pytań, zgłoszeń i skarg do upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark wskazanego poniżej.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Jeddah (East)

21391

Arabia Saudyjska

Tel.: +966 2 286 4707
Faks: +966 2 286 4744

Klienci w Zjednoczonych Emiratach Arabskich proszeni są o kierowanie wszystkich pytań, zgłoszeń i skarg do wskazanego poniżej upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubaj, ZEA

Tel.: +971 4 501 4000
Faks: +971 4 501 4100

Klienci w Kuwejcie proszeni są o kierowanie wszystkich pytań, zgłoszeń i skarg do upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark:

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Kuwejt

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

E-mail : cencico@centralcircleco.com

Tel.: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228
Faks: +965 22445457

Klienci w Kostaryce proszeni są o kierowanie wszelkich pytań, zgłoszeń i skarg do wskazanego poniżej upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Kostaryka

E-mail: LAvigilance@ul.com

Tel.: +(506) 2201-14 53

Klienci w Panamie proszeni są o kierowanie wszelkich pytań, zgłoszeń i skarg do wskazanego poniżej upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-mail: tecnidentalpanama@gmail.com

<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Tel.: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Klienci w Katarze proszeni są o kierowanie wszelkich pytań, zgłoszeń i skarg do wskazanego poniżej upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Katar

Tel.: +974-44337000
Faks: +974-44337100

Klienci w Izraelu proszeni są o kierowanie wszelkich pytań, zgłoszeń i skarg do upoważnionego przedstawiciela firmy Midmark wskazanego poniżej.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, Izrael

Tel.: +972 3-925-4040
Faks: +972 3-924-9977

Ważne informacje – symbole bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować poważnymi urazami.



Ostrożnie

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować drobnymi lub średnio poważnymi urazami. Może być również stosowany do ostrzegania przed niebezpiecznym użyciem



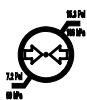
Alert dot. sprzętu

Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może skutkować uszkodzeniem sprzętu.

Komentarz

Modyfikuje procedurę, praktykę lub stan.

Słownik pojęć



Zakres ciśnienia



Właściwe ustawienie transportowe



Delikatne



Producent



Urządzenie medyczne



Zakres temperatury



Zapewnić suchość



Wilgotność



Numer seryjny



Numer katalogowy

Przeznaczenie

Do stosowania w badaniach i zabiegach ginekologicznych.

Zalecenia dot. bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

Nie dopuszcza się wprowadzania jakichkolwiek modyfikacji sprzętu.



Ostrzeżenie

Nie siadać na tacy na materiał ginekologiczny.



Ostrzeżenie

Nie wolno naciskać żadnych przycisków podczas zabiegu.

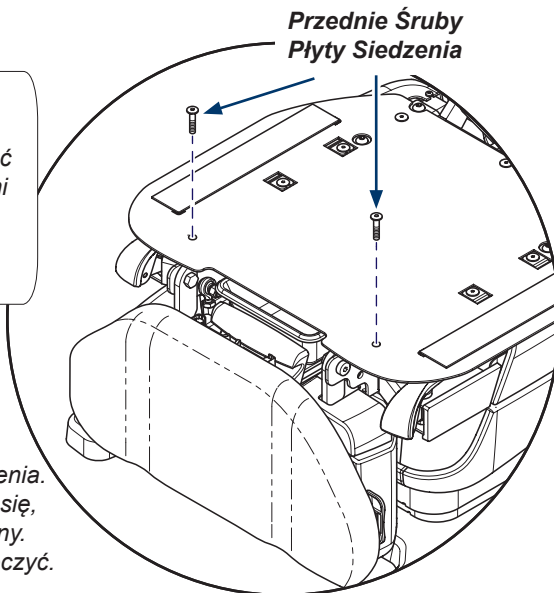
Konfiguracja



Ostrzeżenie Sprzętowe

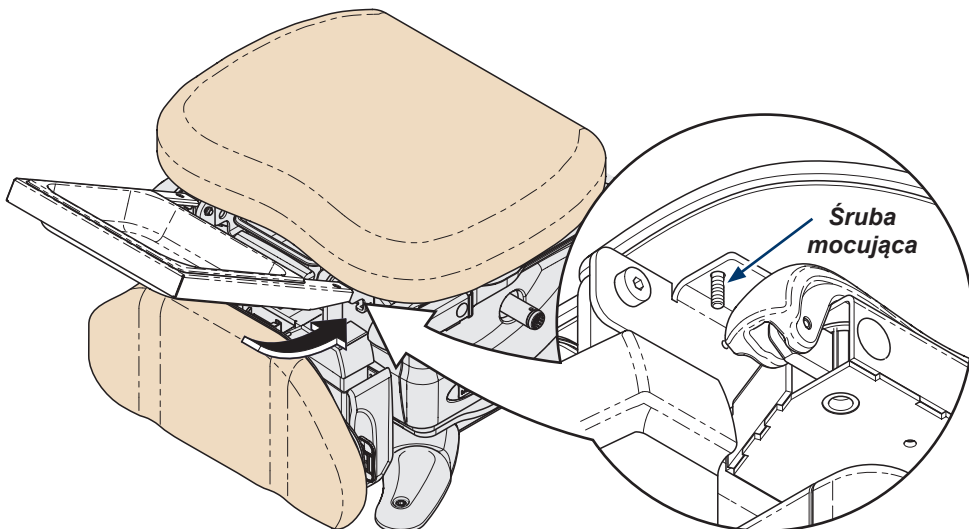
W modelu 631-001 przednie prawe (RH) i lewe (LH) śruby płyty siedzenia muszą zostać zastąpione dłuższymi śrubami dostarczonymi z tacą na odpady ginekologiczne. Dłuższe śruby są wymagane do „zablokowania” akcesorium na miejscu.

- A) Podnieś tapicerkę siedzenia.
- B) Usuń dwie (krótsze) przednie śruby płyty siedzenia.
- C) Zamontuj dwie (dłuższe) przednie śruby płyty siedzenia.
- D) Umieść tapicerkę siedzenia na krześle, upewniając się, że przód przylega do płyty siedzenia i jest wycentrowany.
- E) Mocno dociśnij tapicerkę siedzenia, aby ją zabezpieczyć.



Ostrożnie

Nie użytkować części na stopy z zamocowaną tacą na materiał ginekologiczny.



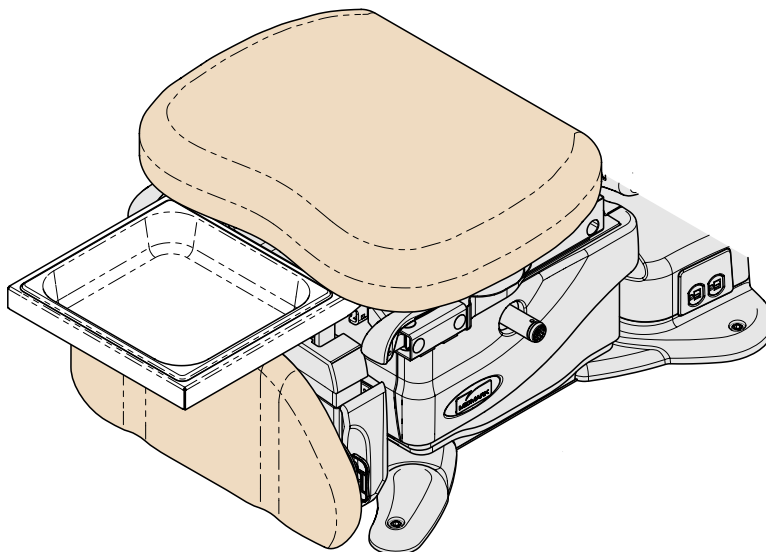
- A) Ustaw uchwyt tacy, jak na ilustracji.
- B) Wyrównaj otwory w uchwycie tacy za pomocą dwóch śrub mocujących.
- C) Upewnij się, że mocowanie tacy jest zablokowane.

Obsługa



Ostrożnie

Nie użytkować części na stopy z zamocowaną tacą na materiał ginekologiczny.



Konserwacja

Wzywanie serwisu

Komentarz

W przypadku wzywania serwisu konieczne jest podanie modelu/ numeru seryjnego.

W razie konieczności proszę skontaktować się ze swoim autoryzowanym dystrybutorem firmy Midmark.

Jeśli wymagany jest serwis, skontaktuj się bezpośrednio z firmą Midmark:

USA 844.856.1230 / Kanada 937.526.8585
Od poniedziałku do czwartku od 8:00 do 18:00
Piątek od 8:00 do 17:00 (ET)
midmark.com

Czyszczenie



Alert dot. sprzętu

To akcesorium jest odporne na większość plam medycznych, jednak może ulec uszkodzeniu pod wpływem rozpuszczalników i barwników. Należy niezwłocznie usuwać wszelkie rozlane na nim płyny.

Powierzchnie lakierowane / z tworzywa sztucznego

Powierzchnie lakierowane oraz wykonane z tworzywa sztucznego należy czyścić przy użyciu czystej miękkiej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.



Alert dot. sprzętu

Nie stosować środków czyszczących na bazie chloru ani materiałów/ substancji ciernych na powierzchniach ze stali nierdzewnej (tj. chloru, wełny stalowej, szczotek drucianych, proszku do szorowania itd.). Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować uszkodzenie akcesorium.

Stal nierdzewna

Częste czyszczenie wydłuży żywotność i pozwoli zachować naturalną gładkość stali nierdzewnej:

- Podczas czyszczenia zawsze wycierać zgodnie z kierunkiem wypolerowania metalu.
- Nie stosować wełny stalowej ani stalowych szczotek do czyszczenia stali nierdzewnej. Ich cząstki mogą zostać wtarte w stal nierdzewną i powodować rdzewienie.
- Nie stosować środków czyszczących na bazie chloru. Związki chemiczne w nich zawarte powodują wżery, rdzewienie i odbarwienie metalu.
- Wbrew pozorom na stali nierdzewnej mogą z czasem powstać plamy i inne ślady. Plamy i inne ślady nie mają jednak wpływu na jakość metalu.

Konserwacja prewencyjna

Okresowo kontrolować następujące obszary:

- Wszystkie elementy mocujące muszą być na swoim miejscu i dokładnie przymocowane.
- Wszystkie funkcje mechaniczne muszą działać prawidłowo.

Informacje o gwarancji



Rejestracja gwarancji



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 USA

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com



Jinekoloji Kalıntı Tepsisi 9A555 / 9A556

[English](#)
[Deutsch](#)
[Français](#)
[Español](#)
[Dansk](#)
[Suomi](#)
[Italiano](#)
[Svenska](#)
[Norsk](#)
[Nederlands](#)
[Polski](#)
[Türkçe](#)

Aşağıdaki Modeller İçin Geçerlidir:

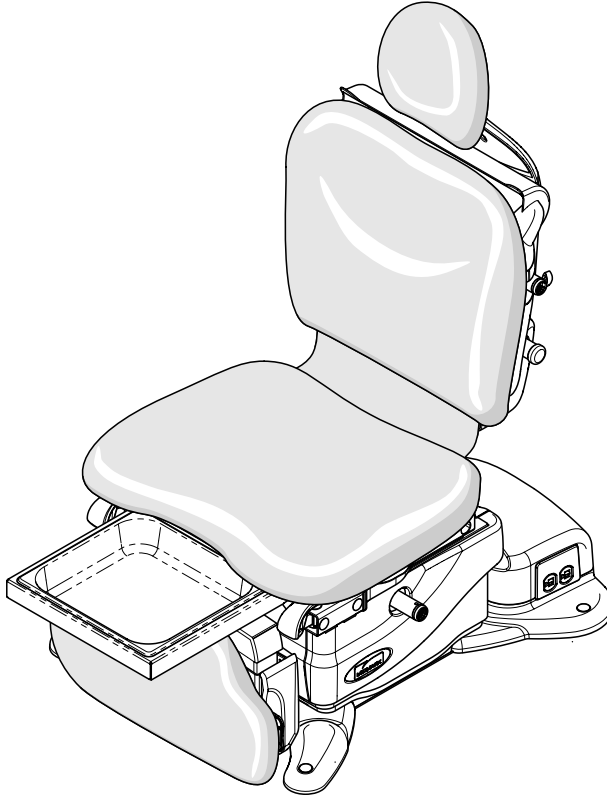
630 (-010 — -013)

630 (-020 — -023)

631-001

Özel Aletler:

Yok



Kurulum/Kullanım Kılavuzu

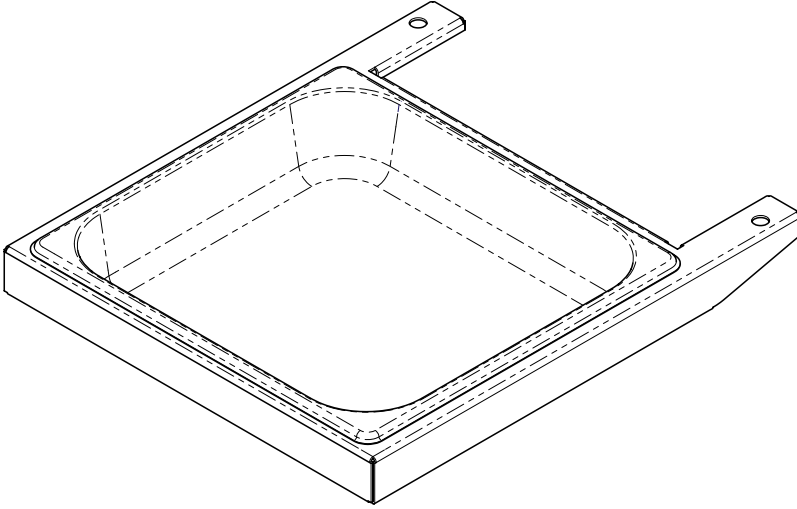
Ürün Bilgileri

Bayi:

Satın alım tarihi:

Model/Seri numarası:

Midmark Yetkili Servis Şirketi:



İçindekiler

Önemli Bilgiler

<u>Ürün Bilgileri</u>	2
<u>Ürün Kaydı</u>	4
<u>Nakliye/Depolama Koşulları</u>	4
<u>Çalışma Koşulları</u>	4
<u>Ekipmanın Bertaraf Edilmesi</u>	4
<u>Yetkili Temsilciler</u>	4
<u>Önemli Bilgiler</u>	6
<u>Kullanım Amacı</u>	7
<u>Güvenlik Talimatları</u>	7

Kurulum

<u>Kurulum Talimatları</u>	8
----------------------------------	---

Çalıştırma

<u>Dönüş Konumu</u>	9
---------------------------	---

Bakım

<u>Servisi Arama</u>	10
<u>Temizlik</u>	10
<u>Önleyici Bakım</u>	10

Garanti Bilgileri

<u>Sınırlı Garanti</u>	11
------------------------------	----

Ürün Kaydı



Nakliye/Depolama Koşulları

Ortam sıcaklığı aralığı:..... -5°C ila +38°C (+23°F ila +100°F)
Bağıl nem..... %10 ila %90 (yoğuşmasız)
Basınç limiti 7,2 Psi — 15,3 Psi (50 kPa — 106 kPa)

Çalışma Koşulları

Ortam sıcaklığı aralığı:..... +10°C ila +40°C (+50°F ila +104°F)
Bağıl nem..... %30 ila %75 (yoğuşmasız)
Rakım..... 3000 m veya daha az

Ekipmanın Bertaraf Edilmesi

Ürünün kullanım ömrünün sonunda sandalye, aksesuarlar ve diğer sarf malzemeleri normal tıbbi kullanım nedeniyle kontamine olabilir. Ekipman, aksesuar ve diğer sarf malzemelerinin uygun bir şekilde bertarafı için yerel yasalara ve yönetmeliklere başvurun.

Yetkili Temsilciler



UYARI

Cihazla ilgili ciddi bir aksaklığın yaşanması halinde lütfen Midmark ve ilgili yetkili kurum ile iletişime geçin.

AB'deki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Yetkili Temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

CEpartner4U
Esdoornlaan 13
3951 DB Maarn, Hollanda

Telefon: +31 343 442 524
Faks: +31 343 442 162

BK'daki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark BK Sorumlusu ile irtibata geçmelidir.

UKCApartner4U Ltd.,
7 CAMPION WAY, BINGHAM, NOTTINGHAM NG13 8TR, BK.
www.UKCApartner4U.co.uk

Telefon: +44 7905 384429

Meksika'daki müşteriler soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Sponsoru ile irtibata geçmelidir.

Carlos Nafarrate SA de CV
Avenida Las Américas 601,
Ladrón de Guevara, 44600,
Guadalajara, Jalisco, Meksika
<https://www.nafarrate.com/> [nafarrate.com]

Telefon: (33) 3669 9800

Yetkili Temsilciler - devamı

Hindistan'daki müşteriler soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Yetkili Temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Midmark India

Kalpataru Point, Unit No. 12, 1st Floor Kamani road, Sion (E)
Mumbai, 400022

Tel: +91 22 4915 3000

Faks: +91 22 4915 3100

Suudi Arabistan'daki müşteriler soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Yetkili Temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Attieh Medico Ltd

Abdullah M. Al Khalifi Street

Al Nakheel Dist. II

P.O. Box 116105

Cidde (Doğu)

21391

Suudi Arabistan

Tel: +966 2 286 4707

Faks: +966 2 286 4744

Birleşik Arap Emirlikleri'ndeki müşteriler soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Yetkili Temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

GULF DRUG LLC.

Al Barsha,

Dubai, BAE

Telefon: +971 4 501 4000

Faks: +971 4 501 4100

Kuveyt'teki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Yetkili Temsilcisi ile irtibata geçmelidir:

Central Circle Co.

P.O. Box 1015 Salmieh

22011 Kuveyt

Al-Sharq

Khalid Bin Al-Waleed Street

Al-Kazmi Building 10

Third Floor

E-posta : cencico@centralcircleco.com

Telefon: +965 22411758, +965 22411748, +965 22444228

Faks: +965 22445457

Kosta Rika'daki müşteriler soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Yetkili Temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Emergo Costa Rica S.R.L.

Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal

Heredia, Belén

La Ribera, Kosta Rika

E-posta: LAvigilance@ul.com

Telefon: +(506) 2201-14 53

Panama'daki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Yetkili Temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Tecnidental Panama

VILLA MAGNA, VILLA ZAITA

OFFICE B8 PANAMA

Panama

E-posta: tecnidentalpanama@gmail.com

https://tecnidentalpa.com/ [tecnidentalpa.com]

Telefon: +507 6416-2235, +507 6492-0884

Katar'daki müşteriler, soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Yetkili Temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Tadmur Trading

Midmac Roundabout

Opposite Al Mana Petrol Station

Doha, Katar

Tel: +974-44337000

Faks: +974-44337100

İsrail'deki müşteriler soru, şikayet ve kaza durumlarında aşağıda belirtilen Midmark Yetkili Temsilcisi ile irtibata geçmelidir.

Medtechnica Ltd.

HaTnufa St 7

Petah Tikva, İsrail

Tel: +972 3-925-4040

Faks: +972 3-924-9977

Önemli Bilgiler - Güvenlik Sembolleri



UYARI

Ciddi yaralanmaya yol açabilecek olan olası tehlikeli bir durumu belirtir.



Dikkat

Hafif veya orta seviye yaralanmaya yol açabilecek olan olası tehlikeli bir durumu belirtir. Ayrıca güvenli olmayan uygulamalarla ilgili uyarıda bulunmak için de kullanılabilir.



Ekipman Uyarısı

Ekipman hasarına yol açabilecek olan olası tehlikeli bir durumu belirtir.

Not

Bir prosedürü, uygulamayı veya durumu açıklar.

Sembol Sözlüğü



Basınç limiti



Doğru sevkiyat yönü



Kırılabilir



Üretici



Tıbbi cihaz



Sıcaklık limiti



Kuru tutun



Nem



Seri numarası



Katalog numarası

Kullanım Amacı

Jinekolojik muayenelerde ve prosedürlerde kullanım.

Güvenlik Talimatları



Uyarı

Bu ekipmanda deęişiklik yapılmasına izin verilmez.



Uyarı

Kalıntı Tepsisinin üzerine oturmayın.



Uyarı

Prosedür sırasında hiçbir düğmeye basmayın.

Kurulum



Ekipman Uyarısı

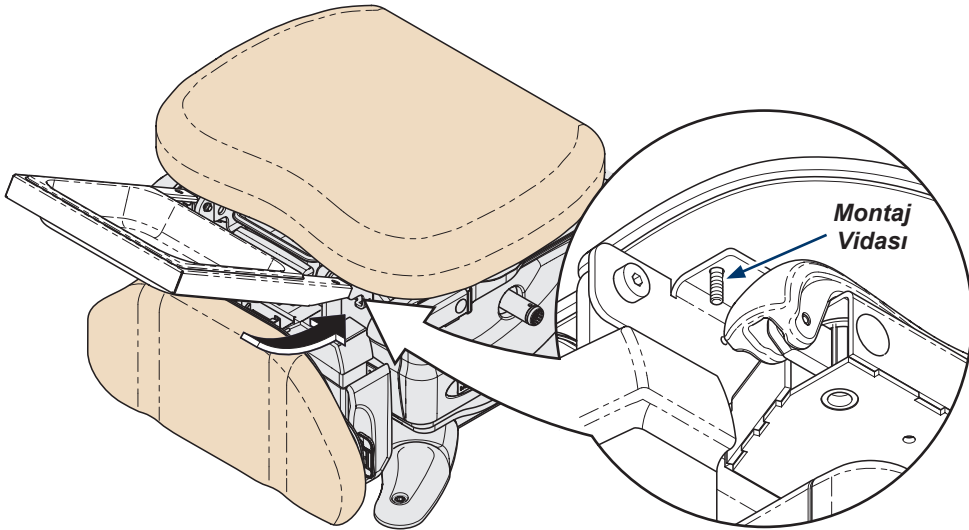
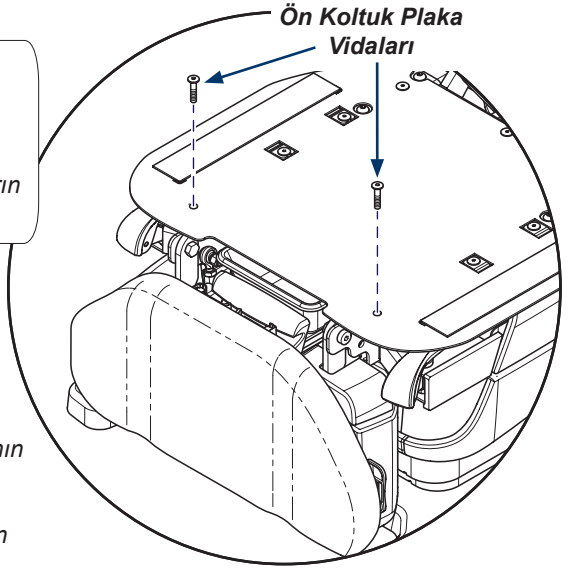
631-001 modelinde, ön sağ (RH) ve sol (LH) koltuk plaka vidaları, Jinekoloji Atık Tepsisi ile birlikte verilen daha uzun vidalarla değiştirilmelidir. Daha uzun vidalar, aksesuarın yerine "kilitlenmesi" için gereklidir.

- A) Koltuk döşemesini kaldırın.
- B) İki (kısa) ön koltuk plaka vidasını çıkarın.
- C) İki (uzun) ön koltuk plaka vidasını takın.
- D) Koltuk döşemesini sandalyeye yerleştirerek ön kısmın koltuk plakasına yaslandığından ve merkezde olduğundan emin olun.
- E) Koltuk döşemesini güvenli bir şekilde sabitlemek için sıkıca bastırın.



Dikkat

Kalıntı tepsis takılıyken Ayak bölümünü çalıştırmayın.

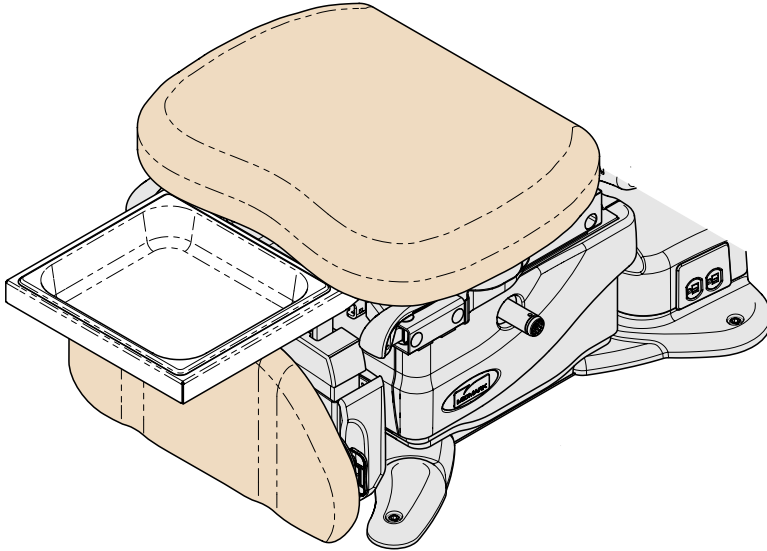


- A) Kalıntı tepsisi tutucusunu aşağıda gösterildiği şekilde konumlandırın.
- B) İki montaj vidası ile kalıntı tepsi tutucusunun deliklerini hizalayın.
- C) Kalıntı tepsisi tutucusunun yerine sabitlendiğinden emin olun.

Çalıştırma

**Dikkat**

Kalıntı tepsis takılıyken Ayak bölümünü çalıştırmayın.



Bakım

Servisi Arama

Not

Servisi ararken model/seri numarası bilgileri gereklidir.

Servise ihtiyaç duyulduğunda yetkili Midmark bayiniz ile iletişime geçin.

Servis gerekiyorsa doğrudan Midmark ile iletişime geçin:

Birleşik Devletler 844.856.1230 / Kanada 937.526.8585

Pazartesi-Perşembe 08:00 - 18:00

Cuma 08:00 - 17:00 (ET)

midmark.com

Temizlik



Ekipman Uyarısı

Aksesuar çoğu tıbbi tip lekeye karşı dayanıklıdır, ancak çözücüler ve boyalar, aksesuara zarar verebilir. Aksesuar üzerine dökülen sıvıları derhal temizleyin.

Boyalı Metal/Plastik Yüzeyler

Boyalı metal ve plastik yüzeyleri temiz bir bezle ve hafif deterjan ile temizleyin.



Ekipman Uyarısı

Paslanmaz çelik yüzeylerde ağartıcı maddeler ya da herhangi bir aşındırıcı materyal/madde kullanmayın (ör. çamaşır suyu, çelik talaşı, tel fırça, ovma tozu vb.). Buna uyulmaması aksesuarın hasar görmesine neden olabilir.

Paslanmaz Çelik

Sık yapılan temizlik paslanmaz çeliğin ömrünü uzatacaktır ve doğal ışıltısını korumasını sağlayacaktır:

- Temizlik yaparken her zaman metalin “hav” yönünde temizlik yapın.
- Paslanmaz çeliği temizlerken çelik talaşı ya da çelik fırça kullanmaktan kaçının. Bu çelik parçacıklar paslanmaz çeliğe nüfuz edebilir ve paslanmaya yol açabilir.
- Klorlu ağartıcı kullanmayın. Ağartıcıdaki kimyasallar metalde aşınmaya, korozyona ve renk solmasına neden olabilir.
- Adının aksine paslanmaz çelik aslında paslanabilir ve lekelenebilir. Ancak pas ve lekeler metalin sağlamlığını etkilemez.

Önleyici Bakım

Aşağıdaki alanları periyodik olarak kontrol edin:

- Tüm bağlantı elemanları yerinde olmalı ve iyice sıkılmalıdır.
- Tüm mekanik fonksiyonlar düzgün şekilde çalışmalıdır.

Garanti Bilgileri



Garanti Kaydı



Midmark Corporation

60 Vista Drive

Versailles, OH 45380 ABD

1.800.643.6275

+1.937.526.3662

midmark.com

